GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Ragebøl - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund

Uge 45 6. november 2018 10. årgang

Super Brugsen GRÅSTEN · PADBORG

Slagteren

MORTENS AFTEN MENU TIL 2 PERSONER

Menu til to personer indeholder: ½ and pr. person, hvide kartofler, agurk, rødkål og andesauce.

Der medfølger en vejledning så du nemt kan lægge sidste hånd på derhjemme.

Menuen kan bestilles i forvejen i slagterafdelingen eller købes på dagen lørdag den 10. november

Menu til 2 149,-

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

Onsdag d. 7/11 kl. 18-20
Flæskesteg
m. kartofler og skysovs
SPIS HVAD DU KAN...
99 DKK
NB. Vi serverer ANDESTEG både den 9/11 og den 10/11.
restaurant fiskenæs

Fredag d. 9/11
SAUNAGUS AFTEN
I WELLNESS KL. 18:00-22:30
Fra 279 DKK
Oplev dufteventyr og skønne scrubs, saunagus og kolde gys.
Aftenen starter med en let, lækker buffet, herefter har I adgang til wellness inkl. badekåbe

enjoy RESORTS marina fiskenæs
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten Tlf. 7365 0033

A-T Boligservice ApS
TØMRER- & SNEDKERARBEJDE TIL DEN RIGTIGE PRIS
✔ Fugearbejde
✔ Termoruder
✔ Tagarbejde
✔ Forsikringsskader
✔ Vinduer og døre

Troels Petersen 2092 3397

Allan Clausen 2989 5161

Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

Vi sætter en ære i at give dig den bedste rådgivning

BROAGER & GRÅSTEN RADIO
Skolegade 2 · 6300 Gråsten · Tlf. 7465 2426 · CVR.nr. 30809831

Sejrsvej 101 • Rinkenæs • 6300 Gråsten • 73 11 58 45 • info@benniksgaardhotel.dk

BRILLELEJE

Lej f.eks. 3 par briller

99,-
pr. måned

Alle briller i butikken er med i lejeordningen.

Ønsker du glidende overgang er lejen 198,- pr. md.
Hos os er synsprøven naturligvis gratis.

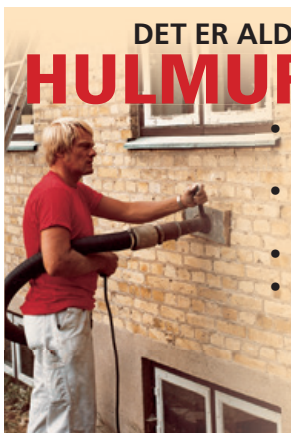
FAHRENDORFF OPTIK
Perlegade 16, 6400 Sønderborg
Rådhusgade 9, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 43 00 10
www.fahrendorff.dk

KJEMS ADVOKATFIRMA

Inkasso
Tvangsauktioner
Konkursbegæringer

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE



- Lavere energiforbrug lavere varmeregning
- Sundere bolig og bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO^2 udslip

Autoriseret ROCKWOOL® Indblæsningsfirma

BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 MOBIL: 40355529
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

GARANTI

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

HUSK VORES BETJENTE DISK I

SLAGTERAFDELINGEN

ER ÅBEN FREDAG & LØRDAG

Stort udvalg i kød, salat, kartofler og andet tilbehør

SLAGTEREN TILBYDER
Storkøb

1,2 kg. kalvekød i tern, 2 kg. nakkekoteletter,
2 kg. friskhakket oksekød 8-12%, 2 kg. skinkekød i tern,
2 kg. skinkeschnitzler eller 4 stk. wienerschnitzler

Pr. pk.
100,-

SLAGTEREN TILBYDER
Gammeldags kalvesteg

Pr. ½ kg.
34,95

SLAGTEREN TILBYDER
Hjemmelavet sylte eller hjemmelavet surrib

ca. 600 g.

Ta' 2 stk.
60,-

DELIKATESSEN TILBYDER
Pålægsplade

Pr. stk.
99,-

DELIKATESSEN TILBYDER
Reje/skaldyr-, eller alt godt fra havet salat

Pr. 100 g.
9,95

DELIKATESSEN TILBYDER
Salami eller spegepølse fin, grov, fra Als Pølser

Pr. stk.
59,95

KUN I GRÅSTEN

GRÅSTEN

Husk vi afholder vores årlige

FORBRUGERAFTEN

torsdag den 8 november fra kl. 18.00-20.0

PADBORG

ÅBNINGSTIDER

Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30
Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00

TELEFON 7467 3334

Nielsens BAGERI

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

Cocio chokolademælk
vælg mellem classic, dark eller one
60 cl.

Pr. stk.
10,-

Willemoes øl
50 cl.
flere varianter

Pr. flaske
11,-

*ekskl. pant.

Berberi andebryst
dybfrost
250 g.

Pr. stk.
25,-

Ænglamark kartofler i glas
680 g.
Øko

Pr. stk.
9,95

Gråsten salater
vælg mellem hønse, makrel, karry eller italiensk salat.
300 g.

Pr. bæger
15,-

Jule småkager fra Northy
flere varianter
225 g.

Pr. bøtte
10,-

FRUGT/GRØNT TILBYDER

Store flotte rød eller hvidkål
Dk, kl. 1

Pr. stk.
10,-

Løs frugt
vælg mellem bananer, æbler, pærer, blommer, appelsiner, kiwi,
Kl. 1

Fast LavPris

Pr. stk.
2,-

BLOMSTERAFD. TILBYDER

Store ellwoodii 80-90 cm. høje

Pr. stk.
50,-

Luksus roser
10 stk.
mange farver

Pr. bundt
30,-

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 6. november til og med lørdag den 10. november 2018 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten
Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866
kirkekontoret@besked.com
Åbningstid mandag til torsdag kl. 10-14

Gudstjenester og andre aktiviteter

Tirsdag den 6. november .. kl. 19.00 ... Læsekreds i Gråsten Præstegård
Onsdag den 7. november .. kl. 14.30 ... Sangeftermiddag i Ahlmannsparken
Søndag den 11. november .. kl. 11.00 ... Fredsgudstjeneste i kapellet, Gråsten
Søndag den 11. november .. kl. 19.00 ... Aftengudstjeneste i Adsbøl kirke

Sangeftermiddag

Vi inviterer til sangeftermiddag i Ahlmannsparken den 7. november kl. 14.30.

Kirke- kulturmedarbejder Gerda Mørkehøj binder et par hyggelige timer sammen med fortællinger, fællessang og kaffe.

Pris kr. 50,- for kaffe og kage.

Alle er velkomne!

Fredsgudstjeneste

Vi markerer 100-årsdagen for våbenhvilen efter 1. Verdenskrig søndag den 11. november kl. 11.00 ved Kapellet i Gråsten.

Traditionen tro, lægges der krans ved mindesmonumentet.

Herefter er der fælles Fredsgudstjeneste i Kapellet sammen med den tyske menighed. Gudstjenesten varetages af Sognepræsterne Cornelia Simon og Hanne Beierholm Christensen.

Alle er velkomne!

Aftenkaffe i Adsbøl

Den 11. november er der aftengudstjeneste i Adsbøl kirke. Efterfølgende er der kaffe i Adsbøl klubhus, hvor Borgerforeningen står for kaffe og hjemmebag.

Alle er velkomne!

Se i øvrigt www.graastenadsboelkirker.dk

Anders Dyrgaard er byens nye ejendomsmægler. Foto Lene Neumann Jepsen

Familieoverdragelse med skattefordel

Af Lene Neumann Jepsen

Selvom de nye ejendomsvurderingen er blevet udsat, bør man ikke vente med en eventuel familieoverdragelse.

Det er rådet fra Gråstens nye ejendomsmægler, Anders Dyrgaard.

I størstedelen af tilfældene vil den nye ejendomsvurdering betyde en højere vurderet bolig og dermed en dyrere overdragelsespris til familiemedlemmer.

Ved overdragelse til familiemedlemmer må salgsprisen ligge 15% under den offentlige ejendomsvurdering.

"Hvis man alligevel ved, at man vil sælge sin bolig videre og benytte sig af skattefordelen, så anbefaler jeg, at man allerede nu tager kontakt til fx en ejendomsmægler, som kan bistå i alle led i processen. Det kan jo ikke afvises, at de pludselig bliver indført med kort varsel," siger Anders Dyrgaard, der siden 1. november står for den daglige ledelse af Nyboligs nye kontor på Nygade i Gråsten.

Er man i tvivl om hvordan familieoverdragelse kan foregå eller ønsker man anden uforpligtende rådgivning hos en ejendomsmægler, står Anders Dyrgaard gerne til rådighed.

På fredag d.9. november byder Nybolig alle interesserede indenfor til den officielle åbningsreception for kontoret på Nygade i Gråsten. ▪

Hyggeligt julemarked i Nygade

Af Lene Neumann Jepsen

Fra lørdag den 24. november står den på julestemning hos Den Gamle Skomager i Gråsten.

Ina Zilmer Poulsen og Morten Latter holder julemarked fire weekender i træk. Arkivfoto

Et rigtig hyggeligt julemarked med julepynt, forskellige boder, gløgg, æbleskiver og naturligvis en julemand.

Det er opskriften på julen hos Den Gamle Skomager, der fire weekender i træk vil sørge for den gode julestemning.

Både lørdag og søndag fra den 24. november stiller Morten Latter teltet op foran pubben og inviterer foreninger, firmaer, hobbyfolk og andre til at have en stand til at sælge juleting og håndværksartikler.

"Vi vil gerne hjælpe den gode julestemning på vej her i byen. Og et julemarked er altid en hyggelig oplevelse," fortæller Morten Latter om initiativet.

Gløgg

Sammen med sin forlovede Ina Zilmer Poulsen gør de klar med både juletræer, gran og belysning, så den helt rigtige julestemning kommer til Nygade.

Udover boderne med juleting, vil KGGO sælge både æbleskiver, vafler og deres kendte æblegrillpølser og Den Gamle Skomager sørger for gløgg, kaffe og "Glühwein mit Schuss", som man kender den fra julemarkederne i Tyskland.

"Vi håber, at mange kommer forbi vores julemarked og bakker op om den gode julestemning i Gråsten," siger Morten Latter.

Julemarkedet hos Den Gamle Skomager kører fire weekender i træk fra lørdag den 24. november. Både lørdag og søndag fra kl.10.00–15.00. Interesserede, der gerne vil have en stand, kan henvende sig i pubben. ▪

Skal vi sælge dit slot?

Anders Dyrgaard er klar til at vurdere dit slot. Kig ind i butikken på Nygade 11 eller ring til ham på tlf. 7311 5180 og få en gratis og uforpligtigende salgsvurdering.

Vi har stor ekspertise ved salg til udenlandske købere

GRÅSTEN - Østersøvej 6, ST. C

Særdeles fin ejerlejlighed i god ejerforening på havnefronten i Gråsten i gåafstand til indkøb, Gråsten Slot og offentlig transport. Der er gulvvarme overalt, samt at der er mulighed for at opnå fritagelse for bopælspligt! Sag: 13071

Kontantpris:	**1.125.000**	**Bolig m²**	96	**Vær**	3
Ejerudgift pr. md:	**2.097**				
Udbetaling:	60.000	**Etage**	ST.	**Opført**	2007
Brt/nt ekskl. ejerudg:	4.989/4.183				

GRÅSTEN - Bryggen 18, 1. mf C

SOLGT
LIGNENDE SØGES

RINKENÆS - Nederbyvej 79 D

Velindrettet gulstensvilla beliggende med flot udsigt over marker i udkanten af Rinkenæs. Stor vinkelstue,3 soverum, udestue, Fint badeværelse med bruseniche og dejligt køkken. 2 kælderrum. Sag: 07651

Kontantpris:	**725.000**	**m²**	120/40	**Grund**	717
Ejerudgift pr. md:	**1.545**				
Udbetaling:	40.000	**Stue/vær**	1/3	**Opført**	1974
Brt/nt ekskl. ejerudg:	3.228/2.705				

Åbningsreception fredag d. 9.11. kl. 13 - 17

Vi glæder os til at se nye og gamle kunder, naboer, venner og andre, der vil hilse på os, til et glas vin og lidt godt til ganen.

Nybolig Gråsten

Nybolig
Nybolig Gråsten

Nygade 11 · 6300 Gråsten
6300@nybolig.dk · www.nybolig.dk · Tlf: 73115180

Nybolig ...sammen med Nykredit

Grænsesten og Genforening

Af Hanne Næsborg-Andersen

Historisk Forening for Graasten By og Egn afholder mandag den 19. november kl. 19.00 i Ahlmannsparken sit traditionelle efterårsmøde, hvor medlemmerne får udleveret årsskriftet.

Efter udleveringen fortæller Peter Tagesen, der er lærer på Friskolen Østerlund i Nordborg, om sin søgen efter de grænsesten, der stod ved Kongeågrænsen fra 1864 til 1920.

Efter 2 års intens efterforskning, adskillige ture rundt i Sønderjylland og kontakter med dusinvis af venlige mennesker, er det lykkedes foredragsholderen at kortlægge og besøge alle de 121 kendte grænsesten fra den gamle grænse ved Kongeåen.

På en times tid gives en kort forhistorie til 1864, en forklaring på hvorfor grænsen kom til at gå, som den gjorde og hvordan man fik den markeret. Det er først og fremmest nogle fortællinger om de begivenheder og mennesker, der prægede tiden før, under og efter Genforeningen.

Hør historierne om de 2 sten, der druknede, mændene der flyttede grænsen selv, verdens første grænsestens-selfie, ændringen af "Ja vi elsker dette Landet" og de lykkelige historier om grænsestenene, der kom tilbage på deres plads.

Adgang er gratis for medlemmer, ikke-medlemmer betaler 30 kr. Kaffe og kage kan købes og betales ved indgangen. ▪

Grænsesten der stod ved Kongeåen fra 1864 til 1920.

Ophørssalg

Vi lukker vores butik i Gråsten

Uge 45: ÷50%
Uge 46: ÷60%

Alt skal væk: Flügger maling både ude og inde, værktøj, hobby, autospray, voks- og tekstilduge, skumgummi, måtter og meget mere.

OP TIL ÷50%
Hvor længe tør du vente?

Hempel produkter ÷35%

Til vore trofaste kunder:
Kom og hent dine farvekoder.
Lørdag den 24. november
er sidste chance for at afhente de opbevarede farvekoder samt indløse Flügger gavekort.

* Ophørssalget gælder så længe lager haves. Enkelte varegrupper kan have andre rabatsatser. Kun kontantsalg og rabatterne kombineres ikke med andre tilbud og rabataftaler.

Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnæs 6 C,
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 02 42
Man-tor 9-17.30, fre 9-18, lør 9-13

Flügger farver
Malerfagets leverandør

30-ÅRS JUBILÆUM

Lørdag den 10. november

DAGENS PROGRAM

Kl. 12.00 – 15.00	Gratis ringriderpølse med brød og fadøl
Kl. 15.00 – 20.00	Jubilæumspriser i baren
Fra kl. 20.00	Årets comeback til Tinsoldatens husmusiker Ulrik J.
Fra kl. 20.00	Tilbud på cider, spiritus mm.

LIVEMUSIK med Ulrik J. fra kl. 20.00

Vær' med til at fejre dagen med os

Tinsoldaten
Din øl- og vinstuen midt i byen
Nygade 8a, 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 24 48

GråstenAvis

Oplag: 13.530 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00.
Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Kommunikations-konsulent
Lene Neumann Jepsen
Telefon 31 17 05 27
lnj@graastenavis.dk

Mediekonsulent
Claus Frederiksen
Telefon 23 23 73 37
clf@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Antonio Fernandez
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Fotograf
Tove Hansen
Telefon 40 63 36 24

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Marta Serrano Sánchez
graasten-avis@graphos.dk

Find os online her:
www.graastenavis.dk
Artikelmateriale sendes til
redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til
annonce@graastenavis.dk

BLØDE EFTERÅRSTILBUD HOS HEBRU

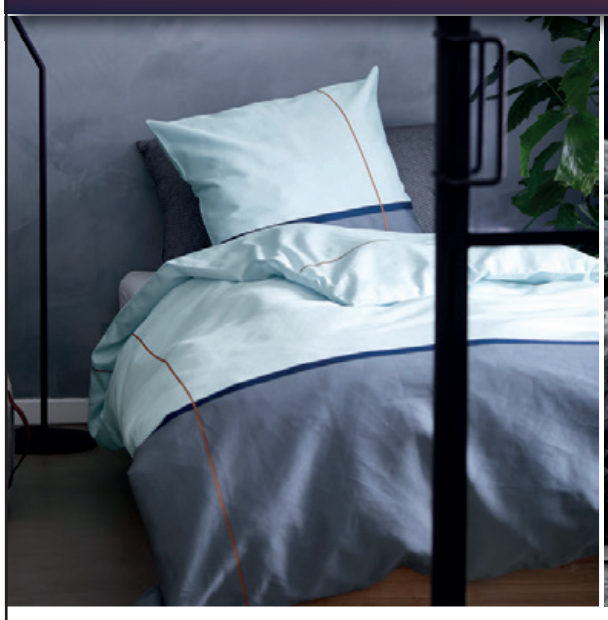
med fokus på god søvn

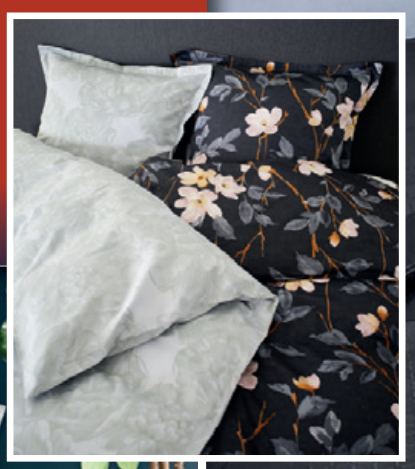
TEMPUR®

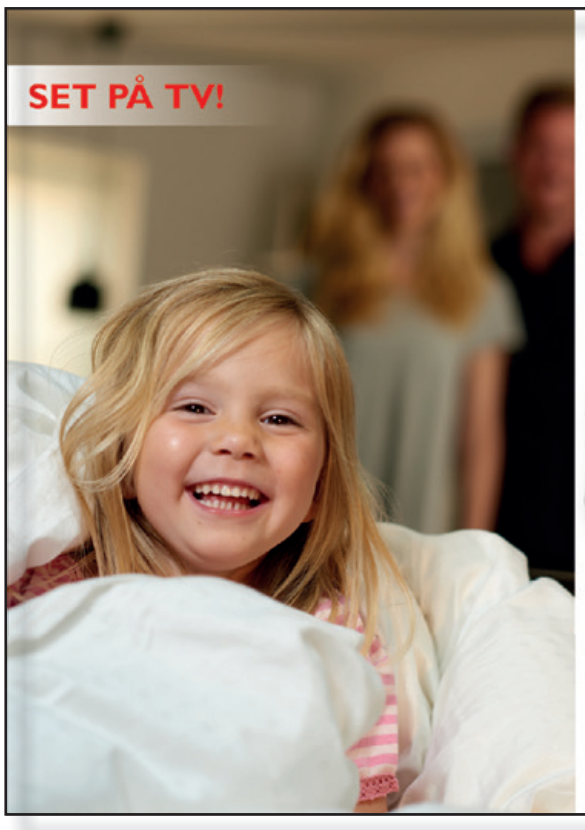
Spar 20%
PÅ ALLE TEMPUR HOVEDPUDER

Sengetøj fra Södahl.
Mange forskellige dessiner.
140 x 200 cm.
FRIT VALG PR. SÆT
Normalpris 499,-

349,-







MADE IN DENMARK

Eksklusiv
GÅSEDUNSDYNE
Fineste bomuldsvår og gåsedun, bæreevne 13

SOV GODT PRIS
Fra 1.999,- kr.
SPAR OP TIL 50%

Svindrengen, mellem Hovedpude
699,-

MADE IN DENMARK

Vidunderlig
SATIN MOSKUSDYNE
Lækker dyne med satinvår og moskusdun, bæreevne 11

SOV GODT PRIS
Fra 1.499,- kr.
SPAR OP TIL 50%

Basic hovedpude
219,-

RINGSTED DUN

møblér med Hebru

www.hebru.dk · Mandag-Fredag 10-17.30 · Lørdag 10-14 · 1. søndag i mdr. 11-15

Sundsnæs 4
6300 Gråsten

Norgesvej 24
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

Annonce

At høre er en væsentlig del af livet

Godt og vel ½ million mennesker i Danmark lever med et høretab uden at gøre noget ved det. Det er svært at acceptere, at hørelsen er nedsat, men det skader ikke at få testet hørelsen.

Et ubehandlet høretab vil før eller siden pavirke din dagligdag, og det er der ingen grund til med de nemme og fantastiskehøreløsninger, vi tilbyder i dag. Det kan sagtens være, at man hører udmærket på tomandshånd, når den, der taler, kigger direkte på en, og der ikke er baggrundsstøj. Så det er i sagens natur ikke altid, man selv er klar over, at man ikke har fået detaljerne med, og derfor er det ofte de pårørende, der først bemærker, at hørelsen ikke er, hvad den har været.

Nedsat hørelse er helt almindeligt
At høre er en væsentligt del af livet, og når vi ikke hører så godt længere, så forringer det vores livskvalitet, da der nemt opstår misforståelser og nogle får svært ved helt almindelige hverdagsaktiviteter. Der kan være flere årsager til, at vi mister hørelsen, dog er de fleste høretab aldersrelaterede, og det er helt almindeligt, at man i større eller mindre grad får et høretab, når man har rundet de 60.

AudioNova har god tid til dig
Hos AudioNova anbefaler vi alle, der oplever problemer med at høre, at få lavet en høretest. Det er gratis, og hos os tager audiologisten sig god tid til at svare på alle dine spørgsmål og vejlede dig – og vil du gerne have din ægtefælle med, så er han eller hun også altid velkommen.

Få undersøgt hørelsen gratis
Hos AudioNova er vi eksperter inden for høretab, og vi ved godt, hvad det vil sige ikke at kunne høre. Derfor tilbyder vi, at du kan få foretaget en gratis og uforpligtende høretest, og viser det sig, at du vil kunne få glæde af høreapparater, tilbyder vi, at du kan få høreapparater med hjem på prøve i 14 dage. Vi er med dig hele vejen - både før, under og efter du har fået høreapparater. Så lad os hjælpe dig med at finde den løsning, der passer dig bedst!

Kom til høretestdag den 15. nov.

Det er gratis & uforpligtende!

Bestil en tid hos dit lokale hørecenter, så er du godt på vej til bedre hørelse.

Ring 88 77 80 17

AudioNova Hørecenter www.audionova.dk
Bomhusvej 1 • 6300 Gråsten

AudioNova
God hørelse til alle

ADVENTSGAVER TIL HAM & HENDE

Gør december til noget særligt –køb noget herligt!

Vi pakker smukt ind

Priser fra **500,-**

BRUHNS
GRÅSTEN
Modetøj & specialiteter
Ulsnæs Centret · 6300 Gråsten

Super Brugsen

GRÅSTEN

holder

Forbrugeraften

Torsdag den 8. november fra 18.00-20.00

Lokale leverandører og SuperBrugsens personale står klar med masser af smagsprøver på lokale varer og andre specialiteter.
Mød f.eks.

Hviids Biavl

RYESMINDE MOSTERI

ULLERSLEV OSTE

HesteHaveGård®
...et moderne landbrug med eget gårdmejeri

I. L. Andersen
DEN GAMLE FABRIK
DEN ÆGTE SIDEN 1834

Peter Larsens Kaffe®

TEAM RYNKEBY
kigger forbi

VildMedTe
Hasselkær 31, Felsted
6200 Åbenrå

20% rabat på alt i butikken

i tidsrummet kl. 18.00 - 20.00

(gælder dog ikke tobak, blade, tips/lotto, spiritus samt håndkøbsmedicin)

Ulsnæs 10 · 6300 Gråsten · Tlf. 7365 2600

Super Brugsen GRÅSTEN

Delikatessepigerne er atter klar

Juleanretning

Marineret sild med karrysalat
Fiskefilet med remoulade og citron
½ æg med rejer og mayonaise
Leverpostej med bacon og champignon Juleskinke med italiensk salat og asparges
Mørbradbøf a la creme
Frikadeller med rødkål
Risalamande med kirsebærsovs eller to slags oste med frugt og chokolade

Pris pr kuvert kr. 120^{00} (min. 6 kuverter)

Den store sønderjyske julefrokost

Marineret sild med karrysalat
Kryddersild med løgringe
Fiskefilet med remoulade og citron
Juleskinke med italiensk salat og asparges
Hamburgerryg og kålpølser med sønderjysk grønlangkål Frikadeller med rødkål
Roastbeef med remoulade og ristet løg
Sylte med rødbeder
Risalamande med kirsebærsovs eller to slags oste med frugt og chokolade

Pris pr kuvert kr. 150^{00} (min. 6 kuverter)

Sild, pålæg og ost er anrettet på hvert sit fad, lige til at stille på bordet.
Har de andre ønsker hjælper vi gerne.

Ønskes brød, smør, kiks, franskbrød. Pr. kuvert kr. 10^{00}
Pant fade kr. 10^{00} Termokasser kr. 100^{00}

SuperBrugsen Gråsten . Direkte telefon til delikatessen 73 65 26 09

1. Verdenskrigs betydning

Det er lykkedes for Gråsten Rotary Klub, at få fhv. generalkonsul og dr.phil Henrik Becker-Christensen til Gråsten. Her vil han fortælle om 1. verdenskrigs afslutning og dens betydning for udviklingen, af det Sønderjylland vi kender i dag. Afslutningen på krigen, den indgåede våbenhvile,og fredsaftalen gav mulighed for den efterfølgende folkeafstemning. Der resulterede i, at grænsen kom til at ligge, hvor den ligger i dag.

Det er emnet for aftenens foredrag, men også de menneskelige konsekvenser, der desværre er evigt tilbagevendende i en hver krig. Og på den tid var post traumatisk stress (PST) et ukendt begreb for de hjemvendte soldater og deres familier. Dengang var der ingen behandlingstilbud at få, og de oplevelser soldaterne havde fået trak spor i familierne i mere end 2 generationer. Den tragiske krig, og dens afslutning åbnede op for den folkeafstemning, der resulterede i, at Sønderjylland blev dansk igen fra 1920.Alle interesserede kan i Ahlmannsparken den 12. november kl.19.00 for 50,- få en kop kaffe med kage, og høre om den vigtigste begivenhed i Sønderjyllands nyere historie siger Peder J. Jensen fra Gråsten Rotary Klub. ▪

Forbrugeraften i SuperBrugsen

Af Lene Neumann Jepsen

På torsdag inviterer SuperBrugsen i Ulsnæs Centret til deres årlige Forbrugeraften, som byder på et væld af smagsoplevelser i hele butikken.

Både lokale leverandører og SuperBrugsens egen slagter og delikatesse har lækre smagsprøver klar fra kl.18.

Mere end 25 forskellige smagsstande kan besøges i butikken frem til kl.20.00. Og der vil være noget i blandt for enhver smag.

SuperBrugsen har afholdt Forbrugeraften i flere år efterhånden.

”Det har været en kæmpe succes de forgangne år, så selvfølgelig holder vi fast i denne tradition. Hele holdet glæder sig til en super aften,” fortæller uddeler Jesper Thomsen.

Udover de lækre smagsprøver, byder aftenen også på 20% rabat i hele butikken. Desuden kan man hilse på bestyrelsen i Gråsten og Omegns Brugsforening og få en snak med dem. ▪

Genvælg Peter Brodersen

Jeg stiller igen op til repræsentantskabet i SE (SydEnergi). Jeg har brug for din stemme. Du har mulighed for at stemme på mig i perioden 5.- 19. november 2018.

Hvem er jeg?
Bor i Gråsten. Er pensioneret skolemand (lærer og skoleinspektør). Interesseret og aktiv i politik og samfundsforhold. Bruger min tid på 5 b-er: Biavler, Basspiller (kontrabas), Bøsse (går på jagt), Bedemand (i firmaet Rabøl Jørgensen), Bedstefar (2 børnebørn i Værløse og 2 i Nørrebro).
Har været repræsentant i elforsyning siden 1995. Har siddet i bestyrelsen i en længere årrække og har repræsenteret andelshaverne efter bedste evne.

Hvorfor skal du stemme på mig?
Jeg er optaget af tankegangen bag andelstanken. Vi har med hver én stemme ligeret i beslutningerne. Hver stemme vægter lige – derfor er enhver mening også ligeværdig.
Jeg vil fortsat arbejde for, at andelshaverne får sikker strøm til den billigste pris – og at SE drives omkostningsbevidst med samme mål for øje. Ligeledes skal fiberudrulningen fortsætte, så alle andelshavere får mulighed for hurtig og sikker adgang til nettet.

Eckert Zoneterapi

ved Zoneterapeut Kis Eckert

Zoneterapi
for krop,
sind og sjæl
er valget for dig

RAB Registreret Alternativ Behandler
ZCT Zone Connection Terapeutforening

www.eckertzoneterapi.dk
Avnbøløstenvej 52, Avnbøl, 6400 Sønderborg
Mobil: 21 30 50 75 Mail: kontakt@eckertzoneterapi.dk
https://www.facebook.com/EckertZoneterapi

Nyhed:
Nu også som
“Den rullende
Zoneterapeut”

5 SKARPE DAGSTILBUD

GÆLDER FØLGENDE DAGE:

TIRSDAG DEN 6. NOVEMBER
ALLE HABITTER ÷30%

ONSDAG DEN 7. NOVEMBER
ALT BISON LINDBERGH MORGAN ÷30%

TORSDAG DEN 8. NOVEMBER
ALLE JEANS WRANGLER BISON LINDBERGH MORGAN ÷30%

FREDAG DEN 9. NOVEMBER
ALT J.B.S. UNDERTØJ ÷30%

LØRDAG DEN 10. NOVEMBER
ALT STRIK /CARDIGAN SKJORTER ÷30%

RABATTEN FRATRÆKKES NORMALPRISEN

BISON · Blizak Performance · OSCAR · MORGAN · jbs · BJÖRN BORG · LINDBERGH CPH · LINDBERGH

ÅBNINGSTIDER
Mandag - Torsdag ..... 9.30 - 17.30
Fredag ..... 9.30 - 18.00
Lørdag ..... 9.00 - 13.00

eterna · bosweel · shine · DIGEL · SUNWILL · ESPRIT · CLIPPER · Wrangler · SIGNAL

TØJ | Gråsten eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • www.toejeksperten.dk

I ANLEDNINGEN AF 100 ÅRS DAGEN FOR REVOLUTIONEN PÅ ALS, KØRER VI MOMSFRIE DAGE I BUTIKKERNE!

REVOLUTIONEN PÅ ALS

Topff kræver

MOMSFRIE DAGE

6.-7.-8. NOV. 2018

i byens butikker

Nordborg Handel

REVOLUTIONEN PÅ ALS

Topff kræver

MOMSFRIE DAGE

6.-7.-8. NOV. 2018

i byens butikker

SØNDERBORG HANDEL

mojn - VI SES I SØNDERBORG

DET ER KØNGE Gråsten

UDVALGTE BUTIKKER – UDVALGTE VARER

-20%

SØNDERBORG, GRÅSTEN OG NORDBORG

DEN. 6. - 7. OG 8. NOV.

SØNDERBORG HANDEL

DET ER KØNGE Gråsten

Nordborg Handel

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

Quorp's Busser ApS

tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

APOS
Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.
byg garanti www.byggaranti.dk
Energivejlederen

Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver og Sönnichsen Ure & Smykker.
De kan indløses hos byens handlende.
GråstenHandel

HAUPT ApS
TØMRER • SNEDKER • RESTAURERING
Karsten Haupt
Hovgård 1- 6300 Gråsten
tlf. +45 2093 2590
hauptaps@gmail.com
www.haupt-aps.dk
Alt i tømrer- og snedkerarbejde
- Nybyggeri
- Om- / Tilbygninger
- Tagarbejde
- Døre / vinduer

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Bred VVS ApS / Gråsten VVS
Ahlmannsvej 12 b · 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

LARS JUSTESEN TRANSPORT
Tlf: 22 30 05 05
Alle former for transport udføres

Gråsten Entreprenør & Vognmand
Ulsnæs 21 | 6300 Gråsten | www.gev-aps.dk
Claus: 2019 8158 | Kjeld: 2019 8159 | Tlf: 7465 1651
INGEN OPGAVE ER FOR STOR, EJ HELLER FOR LILLE

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

Hans Henrik Fischer

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure

Niels Erik Nielsen

Fischer ADVOKATFIRMA
Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

AutoMester
Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

godthåndværk .dk
Klare aftaler og Kvalitet i arbejdet
tømrer / snedker
Knud Møller Paulsen
Bækken 10 · Rinkenæs
DK-6300 Gråsten
info@godthaandvaerk.dk
telefon 74 65 01 10
mobil 40 34 80 08

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING
Autoriseret installatør
Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk
Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

· Ombygning · Renovering · Totalenterprise

Aksel Tang tømrer/snedkeri
Vi bygger på tillid og godt håndværk
Tlf. 7447 4262
akseltang@mail.dk
BENT CHRISTENSEN
• Tlf. 29166103
• bent@bcts.dk • www.bcts.dk

Tlf. 7447 4262 - Sjællandsgade 16 - 6400 SØNDERBORG
dansk byggeri byg garanti Energivejlederen

Gråsten el teknik -stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
✔El-installation ✔Belysning ✔Industriservice
✔EDB-installation ✔Sikringsanlæg
Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.
Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

Tre generation af Kim har drevet Tinsoldaten. Kim Vagner, Kim Jakobsen og den nuværende forpagter Kim Stokholm.
Foto Lene Neumann Jepsen

30 år med Tinsoldaten

I efteråret 1988 slog Tinsoldaten dørene op for første gang og kan i denne weekend fejre 30 års jubilæum.

Det var den nu afdøde Peter "Ras" Rasch, der tog initiativet til at åbne værtshuset i lokalerne fra en dametøjsforretning. Navnet var Peter i tvivl om, men blev hjulpet på vej, da han under oprydningen på adressen fandt en Tinsoldat-figur.

Kim ved roret

Efter knap 10 år overtog Kim Jakobsen Tinsoldaten d.1. maj 1998. "Jeg var helt ny i branchen. Som gammel bankmand kendte jeg kun til den anden side af baren, den som kunde," fortæller Kim Jakobsen, der holdt fast i den retning Peter Rasch havde stukket ud. Efter 13 år ved roret på Tinsoldaten, var det tid til at gå på pension. Så Kim Jakobsen gik på jagt efter en forpagter af det traditionsrige værtshus. Og efterfølgeren var igen at finde blandt én af Tinsoldatens gode kunder. Kim Vagner havde i perioder hjulpet Kim Jakobsen som afløser, sørgede for indkøb af varer og meget mere. Da han i forvejen overvejede at stoppe som sælger, blev d. 1. oktober 2013 dagen hvor han sprang ud i det og blev forpagter af Tinsoldaten.

Også Kim Vagner holdt fast i den velkendte stil på Tinsoldaten, begyndte dog at afholde aftener med live-musik. Både velkendte lokale kunstnere, men også mere ukendte musikere udefra hjalp med at trække især det yngre publikum til Tinsoldaten. Den tredje Kim i rækken, Kim Stokholm, overtog forpagtningen af Tinsoldaten 1. maj 2017. Også han kom fra den anden side af baren og skulle først til at lære livet som kromand at kende. "Det er meget mere end at skænke en øl til kunderne, har jeg lært. Som kromand betyder du noget og du skal være din opgave bevidst," fortæller Kim Stokholm, der altid er klar til at lytte, når folk i baren gerne vil have en snak.

Forandringer

Selvom lokalerne stadig ligner sig selv som for 30 år siden, har flere ting alligevel forandret sig. Dengang var værtshuse stedet hvor de erhvervsdrivende mødtes og lavede deres forretning sammen under frokosten. "Det har i dag flyttet sig mere og mere over på golfbanen, " fortæller Kim Vagner. Det har betydet, at tidspunktet, hvor folk kommer på værtshuset har ændret sig. Fra frokostaftalerne, er det mere og mere blev til fyraftensøllen, som gæsterne får. Men også Tinsoldatens forskellige arrangementer i løbet af året, er velbesøgte. Julefrokost, oktoberfest og lignende ser folk meget frem til.

En del af det lokale

Tinsoldaten og dens ejere har en lang tradition for at være involveret i det lokale liv. Både i Handelsstandsforeningen, i perioder hos Lions og Ringriderforeningen, har Tinsoldaten gennem tiden været og er stadig meget engageret i byens liv. Ikke mindst Torvedagene er et af årets store arrangementer, som Tinsoldaten er med til at gennemføre. Værtshuset er en institution i byen, som også foreninger som Gråsten Boldklub er gode til at holde fast i.

Fremtiden

Kim Stokholm har ingen ønske om at lave om på Tinsoldatens DNA. "Det er og skal blive ved med at være et hyggeligt sted at være, hvor folk kan sidde og snakke. Vi skal holde fast i den unikke stemning, der er på et værtshus," slår Kim Stokholm fast. På lørdag fejres jubilæet med gratis pølser og fadøl fra kl. 12 og om aftenen med live-musik. ▪

180 elever på Förde-Schule

Af Ingrid Johannsen

Förde-Schule er en populær tysk skole med 180 elever.

Atter i det kommende skoleår 2019-2020 er der så mange elever opskrevet til 0. klasse, at årgangen bliver delt i to klasser.

Det fremgik af skoleleder Volkmar Kochs beretning på skolens generalforsamling.

Også SFO-leder Evelyn Gade kunne melde om fremgang.

Kasserer Simon Andersen gennemgik det reviderede regnskab.

Genvalg

På valg til bestyrelse var Thomas Kleinschmidt,Marianne Saul og suppleant Anette Sølbeck Fink, som alle blev genvalgt.

Bestyrelsen består af Martin Lorenzen som formand, næstformand er Thomas Kleinschmidt, sekretær er Marianne Saul,kasserer er Simon Andersen og menige bestyrelsesmedlemmer er Ingrid Johannsen og Olaf Piepenbrock. Suppleant er Annette Sølbeck Fink. ▪

Kræftens Bekæmpelse
Lokaludvalget for Gråsten og Omegn

Foredrag med Charlotte Hylleberg

"Livet er en bjergbestigning, hvor ruten ikke kan aflæses i en protokol"

Mandag den 26. november kl. 19.30 – 21.00 i Ahlmannsparkens cafeteria

Da Charlotte i 2015 fik brystkræft, havde hun ikke tid til at være syg. Faktisk havde hun slet ikke tid til at få beskeden om, at hun var syg.

Charlotte tager os med ud på en spændende rejse med opløftende og sjove tilgange til livet og de positive ting, som sygdommen har bragt.

Hun vil give dig et par værktøjer med hjem og inspirere dig til at komme videre.

Virkeligt spændende – alle er velkommen.

kr. 50,- inkl. kaffe og kage.

Tilmelding nødvendig:
MobilePay 5195 3092 (Kræftens Bekæmpelse Gråsten)
Bankoverførsel: Reg. nr.: 8060 Konto: 1254768
Husk at skrive: Dit navn + CH

Det lille Teater, Gråsten 1972-2018 46 år med teater

"Revyviser"

Fredag den 23. november kl. 20.00 med Birgitte Antonius og John Skou

En tidsrejse med nedslag i den danske revysangs historie fra forskellige perioder. Der bliver fremført viser af bl.a Liva Weel, Dirch Passer, Elga Olga, Preben Uglebjerg, Marguerite Viby, Kirsten Walther og Lisbeth Dahl, og alt sammen kædet sammen af små anekdoter om sangene.

Billetpriser kr. 70,-

Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67 eller www.lilleteater.dk

Matador vækket til live

Der var både sjove og rørende øjeblikke i Jens Arentzens kraftfulde foredrag.

Foto Jimmy Christensen

Af Lene Neumann Jepsen

Skuespiller Jens Arentzen vækkede både Maude og Mads Skjern til live, da han holdt foredrag på Benniksgaard forleden.

"Det var som at være i teater, så meget energi lagde han i foredraget," fortæller skoleleder på Rinkenæs Aftenskole Ulla Larsen.

Udover eksempler på sit skuespils kunnen fortalte Jens Arentzen om sin tid på Matador-holdet og hans gode forhold til Erik Balling.

Det var et meget begejstret publikum på 25 personer, der kunne gå hjem med en fantastisk oplevelse i bagagen.

Næste foredrag hos Rinkenæs Aftenskole er mandag den 12.november, hvor udlændige- og integrationsminister Inger Støjberg (V) fortæller om sit liv. ▪

SØNDERBORG GARDEN

inviterer til årets store

EFTERÅRS KONCERT

Lørdag den 10. november kl. 14.00
i Musikhuset, Skovvej 16, Sønderborg

Her har du mulighed for at opleve byens velspillende garde for fuld musik.

Dørene åbnes kl. 13.30 for de, der vil sikre sig en god plads.

Der er fri entré, og alle er velkomne.
Koncerten varer ca. 2 timer.

Vel mødt til en musikalsk eftermiddag!

SØNDERBORG GARDEN

Se mere på www.sonderborggarden.dk

Tag med Preben Kristensen på opdagelse i hans liv. For hvordan hænger det egentlig sammen? Han, arbejderdrengen fra Skive, der havnede på de bonede gulve.

Han er folkelig komiker den ene aften – højtagtet karakterskuespiller den næste. Med afsæt i sin nye biografi 'Husk at være glad' fortæller Preben Kristensen i selskab med sin medforfatter Danni Travn levende og tænksomt om sit livs forunderlige rejse. Om barndomshjemmets stærke værdier, der bar ham frem: flid, nysgerrighed, livsglæde. Om fem årtiers dansk underholdning, komplet med sværdslag i kulissen, hans egen kamp for anerkendelse og ofte morsomme møder med nogle af landets største ikoner.

Pris kr. 150,-

Billetter kan købes i Rådhuskiosken,
Matas og Bruhns

Gråsten Handel

LOF

Arrangører: Gråsten Handel og LOF Syd

Mandag den 26. november kl. 18.30
på Benniksgaard Anneks
Sejrsvej 100, 6300 Gråsten

RUMMEL-MENU

Sønderjysk grønlangkål med kålpølser, flæsk og hamburgerryg og rødbeder. Stemningsfuld julekoncert med Trine Gadeberg, der byder på både julesange og andre sange hentet fra hendes enorme repertoire.

Præsentation af æ Rummelpot 2018
ved redaktør Gunnar Hattesen

Præsentation af Æ Synnejysk Forening
ved formand Tage Lametsch

æ Rummelpot

Æ Synnejysk Forening

Pris pr. kuvert
kr. 295,-
TILMELDING PÅ
TLF. 2116 0683

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.

☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ .....kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Kære Svend

Hjertelig tillykke
med din 60 års fødselsdag.

Ønskes du af
Oliver, Sofie, Jonathan, Malea,
Annette, Ronni, Anja, Daniel, Susan.

Det lille Teater, Gråsten 1972-2018 46 år med teater

2 Juleforestillinger

Dukke forestilling for de mindste

"Troldehøj og Nissehøj" og "Tre små soldater"

Lørdag den 24. november kl. 14.30 og 16.00

Pris voksne/børn kr. 25,-

Familiejuleforestilling

"Det forsvundne Juleskib"

Fredag den 7. december kl. 18.30
Lørdag den 8. december kl. 14.00 og 16.00
Søndag den 9. december kl. 14.00 og 16.00

Pris voksne/børn kr. 35,-

Der kan til alle forestillinger købes æbleskiver-kakao-kaffe og sodavande

Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67 eller www.lilleteater.dk

225 til intim koncert med Pernille Rosendahl

Af Ingrid Johannsen

Det var en totalt udsolgt Gråsten Slotskirke, som onsdag aften lagde rum til en intim koncert med den danske musikstjerne Pernille Rosendahl.

Hun er kendt fra gruppen "Swan Lee" og har fået en særplads på den danske musikscene.

En position hun understregede over for de 225 tilhørere.

I kirkerummet lød hendes smukke og sårbare stemme akkompagneret af de to musikere samt et sangglad publikum, der nød blandt andet at synge den smukke morgensang "Se nu stiger solen" af Jakob Knudsen.

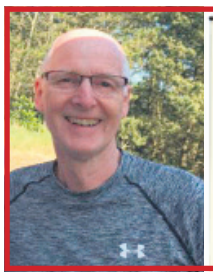
Efter et par sange blev lyset slukket og en meget en enkel lyskulisse gjorde, at kirkerummet virkede fortættet. Det gav sangene og musikken en endnu større følelsesmæssig effekt, kuldegysninger og rislende ned af ryggen.

Udover egne sange sang hun også børnesangen "Jeg ved en lærkerede", og fortolkede afdøde Kim Larsen og Gasolins enestående tekst til den traditionelle folkesang "Langebro".

Publikum kvitterede prompte med et af aftenens længste klapsalver.

Den meget ydmyge Pernille Rosendahl stod og gav hånd til hver af de fremmødte, og alle gik hjem med en oplevelse af, at have været med til en dejlig aften, der satte markante spor i sjælen. ▪

En meget nærværende og ydmyg Pernille Rosendahl gik ned mellem stolerækkerne under fællessangen "Se nu stiger solen". Foto Solveig Schwarz



Kære Kjeld

Stort tillykke med dit
40 års jubilæum den 1 november
Godt gået.

Kærligst fra
"os alle 9"

1000 tak

for opmærksomheden
ved vores diamantbryllup den 23. oktober
Vi havde en dejlig dag.

Kærlig hilsen
Gerda og Svend Aage Poulsen

Rinkenæs

100 ÅR ER GÅET!

1. Verdenskrig sluttede den 11. 11. 1918

En krig med ufattelige lidelser for soldaterne, og store konsekvenser for deres familier.

Afslutningen betød, at nye muligheder åbnede sig for vores landsdel.

Mandag den 12. november kl. 19.00 i Ahlmannsparken i Gråsten

Forhenværende generalkonsul Henrik Becker-Christensen vil denne aften fortælle om, den betydning 1. Verdenskrig fik for vores landsdel og befolkning.

Alle er meget velkomne.

Pris for kaffe og kage kr. 50,-

Arrangør:

GRÅSTEN ROTARY KLUB

Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting

Afhentning og udbringning efter aftale

KIRKENS KORSHÆR GENBRUG

Borggade 5, Gråsten Tlf: 61 31 51 92

Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13

Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 11. november kl. 11.00
Fredsgudstjeneste ved
Hanne Beierholm Christensen & Cornelia Simon

ADSBØL KIRKE
Søndag den 11. november kl. 19.00
ved Hanne Beierholm Christensen

KVÆRS KIRKE
Søndag den 11. november
Vi henviser til nabosogn

BROAGER KIRKE
Søndag den 11. november kl. 10.00
ved Tina Iversen

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 11. november kl. 11.00
ved Mette Carlsen

RINKENÆS KORSKIRKE
Søndag den 11. november kl. 19.00
ved Marianne Østergård

NYBØL KIRKE
Søndag den 11. november kl. 9.00
ved Vibeke von Oldenburg

SOTTRUP KIRKE
Søndag den 11. november kl. 10.30
ved Vibeke Von Oldenburg

ULLERUP KIRKE
Søndag den 11. november kl. 10.30
vedLis-Ann Rotem

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 11. november 11 Uhr
Deutsch-Dänischer Gottesdienst zum Friedensschluss 1918 in der Kapelle auf dem Friedhof in Gravenstein

(U)hyggelig Halloween i Gråsten Slotskirke

Den amerikanske tradition, Halloween, blev også markeret med gys og hygge i Gråsten Slotskirke.
Det var sognepræst Hanne Beierholm Christensen, der stod frem i slotskirken og havde arrangeret Halloween-festen for børn og voksne.

Fotos Jimmy Christensen

Ringridningens politimand jubilerer

Af Ingrid Johannsen

Den 1. november markerede Sønderborg Politi vicepolitikommisær Kjeld Jørgensen 40 års jubilæum. Kjeld Jørgensen er en meget venlig, vellidt og ansvarsfuld person, der går højt op i sit arbejde. Herudover har han igennem mere end 10 år været aktiv bestyrelsesmedlem i SuperBrugsen, Gråsten, og nu som næstformand. I fritiden dyrker han løb og fitness, han er gift med Bitten Jørgensen, der er butikschef ved Nyform i Kruså. Parret har 2 voksne sønner og et par svigerdøtre samt 4 børnebørn. Billedet af den smilende politimand, der kører foran selve ringrideroptoget, med et af sine børnebørn i bilen, har mange gråstenere nok siddende på deres nethinde. ▪

Privatfoto.

Taksigelser

Tak

for venlig deltagelse ved
Harry Benthins bisættelse.
En særlig tak rettes til hjemmeplejen, distrikt Fjord samt center for korttidspladser i Ulkebøl.

På familiens vegne
Margrethe Benthin

Gråsten blomster
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03
Interflora

Rinkenæs mindedes de faldne i 1. Verdenskrig

Af Gunnar Hattesen

Det er 100 år siden, at 1. Verdenskrig fandt sin slutning. I Sønderjylland fik Verdenskrigen den betydning, at hen ved 30.000 nordslesvigske mænd blev tvunget i krig, og omkring 5.000 mistede livet.

Fra Rinkenæs Sogn mistede 49 mænd livet. Søndag var Rinkenæs Gamle Kirke fyldt til Allehelgens gudstjeneste, og efter gudstjenesten samlede 40 mennesker til en kort mindestund for de faldne ved Mindelunden.

Her fortalte Frede Ihle om årsagen til 1. Verdenskrig. Han nævnte, at det var en udpint og forsømt landsdel, som ved Genforeningen i 1920 kom hjem til Danmark.

I alt omkom 17 millioner mennesker i 1. Verdenskrig og 20 millioner mennesker blev invalideret. ▪

Frede Ihle mindedes de 49 faldne soldater fra Rinkenæs Sogn i 1. Verdenskrig. Foto Jimmy Christensen

Dødsfald

Min kære mand, far og svigerfar

Jacob Lorensen

* 8. juni 1929

er stille sovet ind

Amaliehaven den 4. november 2018

I kærlig erindring

Annelise
Thomas og Laila

Bisættelsen finder sted i Ullerup Kirke torsdag den 8. november kl. 11.00

Anne Marie Schmidt, Gråsten, er død, 72 år. ▪

Gråsten Bedemandsforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger
• En værdig og smuk afsked
• Afdødes ønsker i centrum
• Erfaren hjælp til det praktiske
• Respektfuld hjælp til det svære
Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard
Martin Good
Rie Rabøl Jørgensen

Halloween med u-hygge

Af Lene Neumann Jepsen

I onsdags bød Gråsten by og Ulsnæs Centret på u-hyggelige timer i anledning af Halloween.

Rundt i butikkerne kunne de udklædte børn få fyldt deres poser og spande med slik efter bedste amerikansk Trick or Treat tradition.

I SuperBrugsen stod SuperBruce klar til at uddele slik til de udklædte børn.

Foto Jimmy Christensen

I SuperBrugsen var der også gjort klar til uhyggen med et flot pyntet læsehjørne i caféen.

Her stod Gråstenerforfatteren Bente Løwe Christiansen klar til at formidle historien om den gamle lokale sørøver til de fremmødte børn og voksne. "Det var en dejlig eftermiddag, som blev både uhyggelig og festlig," fortæller uddeler Jesper Thomsen. ▪

Snakken går livligt blandt deltagerne i søndagsvafeen.

Foto: Jimmy Christensen

Fyldt søndagscafé

Hver 3. søndag i måneden sørger ÆldreSagen Gråsten for Søndagscafeen for enlige damer og herrer. De får sig nogle hyggelige timer og en god snak.

Denne gang deltog 80 ældre i arrangementet iAhlmannsparken, hvor menuen stod på kalvesteg. Efter spisningen er der fællessang og kaffe. Søndagscafeen har været afholdt i mange år, "Det er så dejligt, at få lov at gå og hygge om dem. Og alle er så taknemmelige for arrangementet, at man bliver helt glad," fortæller Anne Køcks, der er medlem af bestyrelsen i Ældre Sagen. ▪

BROAGER

Hærværk i Vemmingbund

Af Gunnar Hattesen

På en sommerhusgrund på Kastanievej 16 i Vemmingbund har en hærværksmand afsavet halvdelen af et rødtjørnstræ og efterladt det på den tilstødende mark.

"Jeg har anmeldt det skete som hærværk til politiet, da jeg ikke mener, at en sådan handling kan finde sted uden at det har konsekvenser", siger sommerhusejer Herdis Lange.

Hvis nogen har set episoden kan de kontakte hende på tlf. 4063 2898. ▪

Lastbiler i børnehøjde

Af Lene Neumann Jepsen

Over 100 børn lærte i mandags om trafiksikkerhed med lastbiler.

Børnehuset Himmelblå i Broager havde sammen med vognmand Lars Justesen fra Egernsund, inviteret områdets børnehaver og børnehaveklasser til undervisning i trafiksikkerhed med lastbiler. "Vi vil gerne vise børnene, hvordan man skal opføre sig i trafikken med en lastbil. Det er ikke nok at fortælle om det, det skal visualiseres," fortæller Petra Hansen fra Børnehuset Himmelblå. Derfor var vognmand Lars Justesen kommet forbi Børnegården i Broager med én af sine syv lastbiler. "Vi vil gerne vise børnene, at lastbiler slet ikke er farlige. Der er bare ting som blinde vinkler og en lang bremsevej man skal huske," siger Lars Justesen. I flere timer forklarede han de fremmødte børn, hvor man bedst stiller sig, så man bliver set og at det altid er en god idé at vinke til chaufføren. Højdepunktet for de fleste børn var at komme op i lastbilen og opleve, hvor nemt et barn kan blive skjult i de blinde vinkel.

Børnene fik lov at sætte sig på chaufførens plads og opleve, at det ikke er alle legekammerater rundt om lastbilen de kunne se.

Foto: Lene Neumann Jepsen

Missionen for Børnehuset og vognmand Lars Justesen er klar, undgå ulykker i Broager. "Vi gentager gerne arrangementet flere gange, hvis det kan hjælpe med at udbrede viden," siger Lars Justesen. ▪

Hvis du vinker til chaufføren og han vinker tilbage, er du sikker på at han har set dig.

Foto: Lene Neumann Jepsen

Koncert i Broager Kirke

Søndag den 11. november kl. 16.00

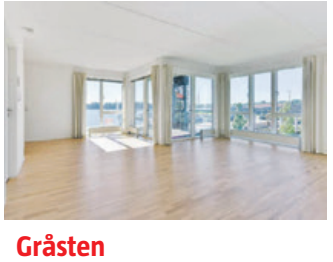
Ida Marie Jessen: sang
Benjamin M. Kirketerp: bas
Alba Catalan: violin
Emilia Blaszcyk: violin
Ante Lipste: viola
Filippa Westerberg: cello

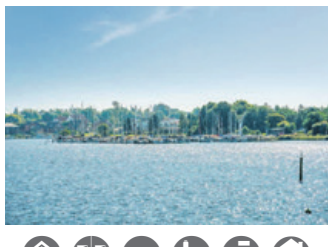
Gratis adgang

BROAGER SOGN

WWW.BROAGERKIRKE.DK

Her er et udvalg af vores fine boliger - se mere på home.dk...





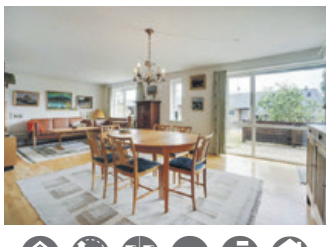
Gråsten
Bellevue

117	4	3	1	2006	Energi
					C

LEJLIGHED

Flot udsigtslejlighed
En velindrettet lejlighed med udsigten i fokus. Lejligheden er en del af det ikoniske Bellevue-byggeri, der er beliggende langs den flotte Gråsten Havnefront helt ud til Nybøl Nor.

Kontantpris	**2.195.000**
Ejerudgifter pr. md.	2.894
Udbetaling	110.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	9.735/8.214
Sag: 703-01302	**Tlf: 74441698**



Gråsten
Ahlmannsvej

102	470	3	2	2001	Energi
	M2				B

RÆKKEHUS

Velbeliggende bolig i Gråsten bymidte
Velbeliggende, veldisponeret og meget attraktivt rækkehus, centralt beliggende i Gråsten - tæt på indkøb, togstation, havnepromenaden og nabo til et grønt parkområde.

Kontantpris	**1.295.000**
Ejerudgifter pr. md.	1.845
Udbetaling	65.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	5.776/4.872
Sag: 703-01291	**Tlf: 74441698**

Gråsten
Dyrhøj

205	985	7	5	2	Energi
	M2				B

VILLA

Kvalitetsvilla fra 2008
Her er en virkelig veldisponeret villa med 5 værelser, 2 badeværelser og flere gode opholdsrum, alt sammen fordelt på to plan. Heraf er der 4 værelser på førstesalen og soveværelse forneden.

Kontantpris	**2.295.000**
Ejerudgifter pr. md.	2.155
Udbetaling	115.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	10.156/8.569
Sag: 703-01191	**Tlf: 74441698**

SOLGT ELLER GRATIS!
Går du i salgstanker, har vi køberen til din bolig

Vi kan for alvor mærke, at markedet er ved at vågne igen, og køberne har igen fået lysten til at købe. Det betyder at vi sælger fremragende i øjeblikket. Så går du i salgstanker, er der gode chancer for, at vi har køberen til din bolig!

Kontakt os på 74441698 og aftal en vurdering allerede i dag

Gråsten
Emmas Have

327	500	1000	250	20	1000
M2		ABC			

HELÅRSGRUND

Byggegrund i særklasse
Går du byggetanker og gerne vil bo helt tæt ved vandet og dog ikke langt fra alle dagligdagens fornødenheder, så er Emmas Have 8 helt sikkert noget for dig. Emmas Have er et helt unikt boligområde

Kontantpris	**448.000**
Ejerudgifter pr. md.	1.648
Udbetaling	25.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	2.269/1.839
Sag: 703-01256	**Tlf: 74441698**

BROAGER
v/ Henning Brock og Merete Lund Brock
Storegade 7
6310 Broager
broager@home.dk
facebook.com/homeBroager
Tlf. 74441698

home
vi vil være din foretrukne ejendomsmægler

Flere end 100 til sogneaften

Af Lene Neumann Jepsen

Sognegården i Broager var fyldt til bristepunktet, da flere end 100 mennesker kom til sogneaften.

Der måtte slæbes flere stole ind, for at alle besøgende kunne få en siddeplads. Det var et foredrag med forfatter Anne-Cathrine Riebnitzsky, der var det store tilløbsstykke.

I to omgange, kun afbrudt af en kaffepause, fortalte forfatteren om hendes virke og tog også tilhørerne med ind i sit forfatterværksted.

Her viste hun bl.a., hvordan hun retter i sine tekster.

"De besøgende lyttede meget interesseret og var vældig begejstrede for foredraget," fortæller sognepræst Stefan Klit Søndergaard, der kunne tælle både sognets egne folk og gæster udefra på aftenen.

Efter foredraget kunne gæsterne stille spørgsmål til foredragsholderen. Som afslutning signerede Anne-Cathrine Riebnitzsky bøger og stillede op til fotografering med publikummet.

Næste sogneaften er torsdag den 15. november med præst og forfatter Kristian Ditlev Jensen ▪

Der blev lyttet intensivt, da forfatter Anne-Cathrine Riebtnitsky fortalte om sin bog "Smaragdsliberen".

Foto: Jimmy Christensen

Lokalhistorisk Forening for Broagerland

inviterer til
Præsentation af jubilæumsbogen

BROAGERLAND XX

Fredag den 16. november kl. 15.00
i Broagerhus lok. 204

Program

1. Musikalsk underholdning
2. Velkomst ved formanden Carl Jürgen Bock
3. Præsentation af bogen ved redaktør Frede Simonsen
4. Foreningen er vært ved et mindre traktement
5. Musikalsk underholdning

Bogen kan købes på selve dagen og herefter i Broagerlands Arkiv, Super Brugsen i Broager og Gråsten Rådhuskiosk

Alle er velkommen!

www.broagerlandsarkiv.dk

Denne annonce er sponsoreret af

BYGMA
Gråsten - Sønderborg

Genvalg i Broager Pensionistforening

Af Lene Neumann Jepsen

Broager Pensionistforening afholdt forleden deres årlige generalforsamling, hvor der var genvalg på samtlige poster.

Bestyrelsen sættes således sammen af formand Thea Brodersen, næstformand Bente Nielsen, kasserer Viggo Matthiesen, og menige medlemmer Gunhild Alberts og Karin Teichert.

Suppleanter er Gerda Petersen og Lily Matthiesen.

Generalforsamling på Broagerhus var særdeles velbesøgt med 67 medlemmer. Der måtte hentes flere boller, for at mætte alle gæster.

Efter en velafholdt generalforsamling fulgte en hyggelig lottospilseftermiddag. ▪

Efter en veloverstået generalforsamling startede en hyggelig omgang lottospil.

Foto: Jimmy Christensen

BROAGER PENSIONISTFORENING

OG

EGERNSUND OG OMEGNS SENIORER

inviterer medlemmer til

HELDAGSTUR TIL TIVOLI KØBENHAVN

Onsdag den 5. december 2018

Pris v/30 personer er kr. 550,00,-
Pris v/50 personer er kr. 400,00,-
Beløbet betales i bussen.

Turen indeholde:

- Kørsel med bus
- Madpakke
- Indgang t/ Tivoli
- Lottospil. – Husk kuglepen

Afg. Broager Kirke kl. 9.00 og efter opsamling de sædvanlige steder kører vi til København.

Afgang fra Tivoli igen kl. 18.30

Forventet ank. Broager kl. 23.00

Tilmelding gælder først til mølle senest den 18. november kun 50 pladser, til Thea 20 76 01 37, Else 74 44 23 40 eller Laila 74 44 29 01

Hilsen Broager Pensionistforening
Egernsund og omegns Senioer.

Udstilling om 1. Verdenskrig i Broager

Af Gunnar Hattesen

Broagerlands Lokalarkiv færdiggør for tiden en udstilling på Broagerhus i anledning af 100-året for våbenstilstanden, der afsluttede 1. verdenskrig.

Udstillingen åbner den 11. november ved 12-tiden efter den planlagte mindegudstjeneste i Broager Kirke og kransenedlæggelse ved Mindehøjen.

Leder af lokalarkivet, Orla Kristensen, peger på, at udstillingen omfatter billeder, tekst og en del genstande. Den belyser bl.a. aspekter vedrørende dagbogsoptegnelser, krigsdeltagelse, krigsfanger, krigsinvalider og Mindehøjens tilblivelse.

Genstande

Af unikke genstande på udstillingen kan nævnes:

Johan Lorensens dagbog og scrapbog. Dagbøgerne, hvoraf en er bevaret og udstilles, skrev han ude ved fronten. Da han kom hjem lavede han en scrapbog bl.a med postkort, som han skaffede de steder, krigen førte ham hen, og fotos af sig selv og krigskammeraterne.

To taknemmelighedsgaver fra russiske krigsfanger, der havde ophold i Mølmark. Dels en ikon, som en fange havde haft med hjemmefra, dels et flot smykkeskrin, som fangerne i deres fritid lavede af alskens materialer, der var kasseret.

Udstillingen rummer også tre eksempler på tysk krigsfinansiering: en urkæde og en ring, som en familie havde ejet i guld, men lod bytte til jern af staten og en "kejserbibel", altså en meget fin bibel med kejserlig påtegning, som blev solgt med det formål at skaffe penge til krigsførelse.

Desuden et signalhorn, som blev brugt i krigen, og som er udlånt af et barnebarn til signalhornsblæseren.

Udstillingen rummer også den originale fane fra Dansksindede Sønderjyske Krigsdeltagere (DSK) i Broager, som er udlånt af Museum Sønderjylland. ▪

Super Brugsen Broager

Slagterens kombipakke
1,5 kg flæskefars og
1,5 kg medister

PR. PAKKE
100,00

Svinemørbrad

3 STK
100,00

KIMS franske kartofler og MENY chips

FRIT VALG
9,00

Vildmose kartofler

UNDER HALV PRIS

1,5 KG
10,00

Mjelsmark skrabeæg

15 STK, STR. M
20,00

SPAR 14,95

Ullerslev ost
Danbo 45%

MIN. 1400 GR
69,95

Berberi andebryst

SPAR 9,95

250 GR
25,00

Ænder Cherry valley

SPAR 40,00

3200 GR
99,95

Herregårds-rødkål

UNDER HALV PRIS

720 GR
9,95

BAGEREN

Træstammer

SPAR 19,00

3 STK
20,00

DELIKATESSEN

Hørup pålægspakke
Kartoffelspegepølse
Kogt sardel
Jagtpølse/ Madagaskar

PAKKE A 3 STK
120,00

SPECIAL STR.

KUN FREDAG

Thiese piskefløde

maks. 3 stk pr. kunde

1/2 LITER
9,95

Butikken tlf. 73 44 15 00 • Slagter tlf. 73 44 15 17 • Delikatessen tlf. 73 44 15 16

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder fra tirsdag den 6. november til og med lørdag den 10. november 2018. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Fuld fart på renovering i Blans

Af Lene Neumann Jepsen

Frivillige, professionelle, børn og voksne. I Blans knokler alle for at få købmanden klar til åbningen.

De seneste dage har der været livlig aktivitet i den gamle købmandsforretning i Blans.

Betongulvet er blevet slebet, væggene beklædt med nye plader, lysinstallationer i gang med at blive skiftet. Mange af byens borgere giver en hånd med i projektet, så den gamle Let-Køb kan omdannes til en Min Købmand og efter planen åbne d. 8. december 2018. ▪

Lokalerne er ved at blive moderniseret og skal være lysere end før.

I Blans knokles der i fællesskab, for at byen kan få en købmandsbutik tilbage.

Fotos Jimmy Christensen

Butikken har over nogen tid lagt tøj fra, som blev vist frem af lokale modeller.

Fotos Jimmy Christensen

Lokale modeller i brugt tøj

Af Gunnar Hattesen

Publikum var mødt talstærkt op, da lokale modeller gik modeshow i tøj fra Røde Kors genbrugsbutik i Vester Sottrup.

Genbrugsbutikkens bedste tøj blev vist frem, og der var bagefter mulighed for at handle. ▪

Årets døde blev mindet i Ullerup

Årets døde blev søndag mindet i Ullerup Kirke. Det skete ved en allehelgensgudstjeneste, som er en mindehøjtidelighed for dem, der er døde i årets løb. Det var sognepræst Lis-Ann Rotem, som læste navnene op på alle, der er blevet begravet eller bisat i Ullerup Sogn.

Fotos Jimmy Christensen

LOTTOSPIL
Torsdag den 8. november kl. 19.00
på Bakkensbro Skole i Ullerup

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken i
VESTER SOTTRUP
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Hørt i byen

En festivalgæst har modtaget en betinget dom for vold efter at han under Back to the Roots-festivalen i Rinkenæs bed en gæst og sikkerhedsvagt.

Benny og Charlotte Engelbrecht er lidenskabelige tomatdyrkere. I år blev det til 104 sorter i drivhuse og krukker.

Der var liv og glæde dage på udskænkningsstederne i Gråsten fredag aften, da Juleøllen landede.

Gråsten Frivillige Brandværn havde lørdag en hyggelig dag i Harrislee, hvor der blev keglet og dyrket kammeratskab.

Konfirmanderne i Gråsten-Adsbøl Sogn får en alsidig undervisning i forbindelse med deres konfirmationsforberedelse; forleden fortalt en bedemand i kapellet om sit arbejde.

Brian Kock fra Quorps busser er blot én af lokale, der har sikret sig en billet til Bon Jovi-koncerten på Kær i 2019.

Kim Vagner Petersen, tidligere indehaver af Tinsoldaten, har sat sin andelslejlighed i Gråsten til salg.

Gutterne fra Ugly Ducks i Gråsten har netop været afsted til deres årlige oktoberfest.

Til den intime kirkekoncert med Pernille Rosendahl,kunne man blandt publikum spotte, Per Petersen fra GKV, og musikglade Søren Thygesen Kristensen. ▪

Skatkort på bordet

Gråsten Skatklub samlede 52 medlemmer til klubaften i Ahlmannsparken.

1. Runde		2. Runde	
1. Rainer Hugger, Flensborg	1596 point	1. Knud Hansen, Gråsten	1285 point
2. Peter Speck, Kruså,	1499 point	2. Preben Jensen, Broager	1277 point
3. Klaus G. Petersen, Broager	1490 point	3. Jes Midtgaard, Gråsten	1259 point
4. Robert Petersen, Gråsten	1331 point	4. Gunnar Schmidt, Uge	1194 point
5. Gerd Sørensen, Gråsten	1112 point	5. Carl Kristiansen, Padborg	1155 point
6. John D. Hansen, Gråsten	1082 point	6. Ejnar Marquart, Gråsten	1059 point

Eksklusiv!

Værdigenstande og antik til billige priser!

Skabe, borde, stole, kister, lænestole, sofaer, stort egebord med fold-ud plader + stole, et gammelt kaptajnsskrivebord, Haesten seng, lamper, designertøj (str. 54-56), smykker, käthe Lassen tegnebog, mink tæpper, pelse.

Møbler og inventar: Sauna, køkken + udstyr, Miele tørretumbler, nyt badeværelse, trædøre og indbygget skabe.

Fredag d. 09.11 fra kl. 13-18,
lørdag d. 10.11 fra kl. 10-16.
tlf.: 0049-172-9814319
Sted? Förderblick 17, 24944 Flensborg

Bloms Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten
Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fårhus Forsamlingshus

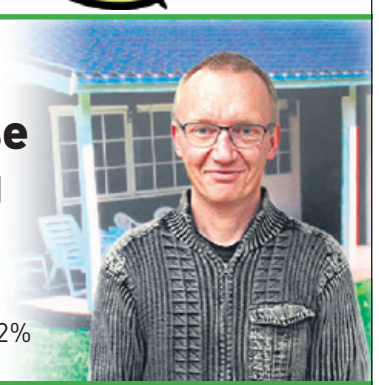
Frydendalvej 26 A · Fårhus · 6330 Padborg
Tlf. 7111 5371 · www.faarhus.com

Boliger

Sønderhus Ferieboliger
soenderhus.dk
nordhaus.dk

Søger sommerhuse til udlejning

- Lokale
- Professionelle
- Lav provision: 24-32%



Sønderhus Ferieboliger . Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 . ferie@soenderhus.dk . www.soenderhus.dk

Stort lottospil

Søndag den 11. november kl. 19.00 i Ahlmannsparken

til fordel for julebelysningen og juleaktiviteter i Gråsten centrum og Ulsnæs-Centret

Gråsten Handel

Der er kæmpe chancer for gevinst

BYGMA BYGGECENTER GRÅSTEN

KOM IND I BYGMA GRÅSTEN OG SE VOR JULEBELYSNING

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Estate Kjeld Faaborg · 74650933

Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...

AVNBØL AVNBØLØSTENVEJ 23

Stor ejendom på en rolig beliggenhed
"Roligt beliggende på en stor grund. 222 m2 stor bolig med 41 m2 garage. Få minutters kørsel til skole, indkøb mm. Plads til den store familie. Kort afstand til Gråsten og Sønderborg" En ejendom der skal ses!

Kontant	**1.295.000**	**Sagsnr.** 1469				D	
Ejerudgift pr. md.	**1.964**						
Udbetaling	65.000	Bolig m²	222	Grund m²	1.903		
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.772/4.831	Stue/vær	2/5	Opført	1963		

DYNT DYNTVEJ 85

Idyllisk ejendom på næsten 7000 m2 grund
Landligt beliggende i Dynt, få minutter fra Broager, ligger denne store ejendom på en næsten 7000 m2 stor grund. Broager byder på indkøb af dagligvarer, skole og børnehave, gode fritidsaktiviteter og meget mere.

Kontant	**395.000**	**Sagsnr.** 1660				F	
Ejerudgift pr. md.	**1.558**						
Udbetaling	25.000	Bolig m²	147	Grund m²	6.762		
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.777/1.488	Stue/vær	1/3	Opført	1717		

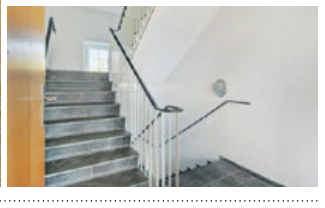
VESTER SOTTRUP STATIONSGADE 1

Skøn villa med plads til den store familie
"Udbydes ved tilbudsgivning. Rummelig ejendom med 6 gode værelser. Indkørsel fra Sønderløkke. Gode muligheder for liberalt erhverv. Gåafstand til skole, indkøb m.m."

Kontant	**2.200.000**	**Sagsnr.** 1626				F	
Ejerudgift pr. md.	**3.174**						
Udbetaling	110.000	Bolig/kld. m²	236/108	Grund m²	2.593		
Brutto/netto excl. ejerudgift	9.761/8.185	Stue/vær	3/6	Opført	1951		

RINKENÆS STENVEJ 26D

Stor udlejningsejendom med 7 lejligheder
Her er tale om en stor solid rødstensejendom, med rødt tegltag. Vinduer og dører er af vedligeholdelsesnem plastik. Den pæne og velholdte ejendom er indrettet med 7 lejligheder, som alle indvendigt er er istandsat siden 00erne, med køkken og badeværelse i alle lejlighederne. Ejendommen ligger på en 4500 m2 stor grund hovedsageligt udlagt i græs.



Kontant	**2.295.000**						
Ejerudgift pr. md.	**2.822**						
Udbetaling	115.000						
Brutto/netto excl. ejerudgift	10.133/8.498						
Sagsnr. 1738						E	
Bolig/kld. m²	320/96	Grund m²	4.539				
Stue/vær	8/6	Opført	1937				

KVÆRS BAKKETOFT 4

Ældre ejendom på en stor grund i Kværs
Kværs er et lille hyggeligt lokalsamfund, med friskole, velrenommeret kro, og gode fritidsaktiviteter ved Kværs sportshal. Ejendommen trænger til en totalrenovering. Kan du lave noget selv, er her muligheden for en billig ejendom.

Kontant	**245.000**	**Sagsnr.** 1729				G	
Ejerudgift pr. md.	**842**						
Udbetaling	25.000	Bolig m²	84	Grund m²	925		
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.084/908	Stue/vær	1/3	Opført	1942		

GRÅSTEN MARINA FISKENÆS FERIEPARK 94

Charmerende træsommerhus med udsigt
Med en yderst attraktiv beliggendhed ved Gråsten havn, sælges dette charmerende og lækre træsommerhus. Feriehuset er opført i 2005 og rummer et velindrettet boligareal på 106 fordelt på 2-plan. - Et skønt sommerhus med gode muligheder.

Kontant	**975.000**	**Sagsnr.** 1695				D	
Ejerudgift pr. md.	**3.886**						
Udbetaling	50.000	Bolig m²	106	Grund m²	1		
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.414/3.677	Stue/vær	1/4	Opført	2004		

GRÅSTEN BOCKS BJERG 3 ST. TV.

Velholdt og velindrettet lejlighed
Charmerende anpartslejlighed i det centrale Gråsten. Fra ejendommen er der gåafstand til bymidten med flere indkøbsmuligheder, lystbådhavnen, samt tog- og busstation. En spændende og meget velholdt lejlighed. En lejlighed der skal opleves.

Kontant	**950.000**	**Sagsnr.** 1620				C	
Ejerudgift pr. md.	**1.975**						
Udbetaling	50.000	Bolig m²	149	Grund m²	689		
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.284/3.586	Stue/vær	1/3	Opført	1902		

GRÅSTEN BOCKS BJERG 3 ST. TH.

Velholdt anpartslejlighed centralt i Gråsten
Centralt i Gråsten, ligger denne velholdte anpartslejlighed. Fra lejligheden er der gåafstand til Gråsten Centrum med indkøb af både daglig- og detailvarer, tog- og busstation, Gråsten Slot m.v. En spændende og velindrettet lejlighed, der skal ses!

Kontant	**795.000**	**Sagsnr.** 1635				D	
Ejerudgift pr. md.	**1.873**						
Udbetaling	40.000	Bolig m²	115				
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.556/2.979	Stue/vær	1/2	Opført	1902		

PADBORG JERNBANEGADE 50

Indflytningsklar villa centralt i Padborg
"Flot og indflytningsklar villa. Gåafstand til indkøb og off. transport. Nyt køkken og fjernvarme. Få min. kørsel til Flensborg. Perfekt til førstegangskøberen."
- En ejendom der skal opleves

Kontant	**575.000**	**Sagsnr.** 1720				E	
Ejerudgift pr. md.	**1.406**						
Udbetaling	30.000	Bolig/kld. m²	101/68	Grund m²	906		
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.580/2.162	Stue/vær	2/2	Opført	1953		

HOLBØL HAVREMARKEN 81B

Andelsbolig i uforstyrrede omgivelser
Velbeliggende andelsbolig i centralt byen Holbøl. Herfra er der gåafstand til indkøb i den lokal brugs, samt gåafstand til friskole og stadion. Der er desuden kort afstand til Gråsten med gode indkøbsmuligheder, togstation og meget mere.

Kontant	**250.000**	**Sagsnr.** 1675				C	
Mdl. boligydelse	1.797						
		Bolig m²	93				
		Stue/vær	1/3	Opført	1989		

KLIPLEV ENGMOSEVEJ 1

Ældre ejendom centralt i Kliplev
Gåafstand til skole og indkøb, Gåafstand til tog- og busstation, Pæn rødstensejendom med god indretning, Kort afstand til den dansk/tyske grænse. Bo billigere end at leje i denne ejendom, som trænger til en "kærlig hånd".

Kontant	**395.000**	**Sagsnr.** 1573				G	
Ejerudgift pr. md.	**1.271**						
Udbetaling	25.000	Bolig/kld. m²	126/6	Grund m²	830		
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.783/1.492	Stue/vær	1/3	Opført	1948		

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundsnæs 19, 6300 Gråsten
Telefon 7465 0933
E-mail 6300@estate.dk

facebook.com/estate6300

Estate®

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund – Gråsten - Broager - Sundeved - Ragebøl

Uge 45 6. november 2018 10. årgang

Padborg Torvecenter var trækplaster

Af Ditte Vennits Nielsen

De handlende i Padborg Torvecenter havde lørdag stort rykind af kunder. Det gav en livlig handel.

Julelysene var tændt, vejret var perfekt og der var et væld af aktiviteter.

Flere kræmmere havde taget opstilling med deres spændende varer.

Spejderne havde travlt med at lave både vafler og brændte mandler. Kaffebussen sørgede for, at kunderne kunne få en kop kaffe og et stykke kage.

Midt i centret blev der solgt fuglehuse, fabrikeret af pensioneret lærer Christian Lauritzen fra Frøslev. Fuglehusene er lavet af genbrugstræ, og pengene går til Julemærkehjemmet Fjordmark. ▪

Børnene morede sig i hoppeborgen.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Flere kræmmere havde taget opstilling i Padborg Torvecenter.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Kaffebussen tiltrak kaffetørstige kunder.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Nicole Hertz

Hypnose "når dårlig trivsel flytter ind og du vil have livsglæden tilbage"

Tlf. 22 36 36 69
nhertz@hotmail.com

Hypnoterapeut,
Mindfulness

Brunbjergvej 300, 6200 Aabenraa
www.nicolehertz.com

John og Lene tlf. 28 44 00 59

KOCK´S Køreskole

Kørekort til bil & motorcykel
Møllegade 2A,
6330 Padborg
www.kocks.dk

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 06.	Gyros med ris og salat
ONSDAG	den 07.	Stroganof med mos
TORSDAG	den 08.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 09.	Flæskesteg med rødkål
LØRDAG	den 10.	Dansk bøf med rødbeder
SØNDAG	den 11.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 12.	Stegt fisk med aspargessovs og Romanescoblanding

Kun 69,-

A la carte menu kl. 7 - 21

- Truckersteak
- Ægkekage
- Stjerneskud
- Wienerschnitzel
- Tarteletter
- Osv.

CIRCLE K
DØGNÅBEN

Alt frisklavet til dig

Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

NU OGSÅ NUMMERPLADESALG OG OMREGISTRERING I PADBORG OG TØNDER

LBbilsyn ApS

Professionelt syn af alle typer køretøjer

Plantagevej
F + 45 7460 8024
• DK 6330 Padborg
• M LB@LBbilsyn.dk
• T +45 7460 8000
• www.LBbilsyn.dk

BC Vinduespolering

Etplanshus
fra kr. 90,-
+ moms.

Firmaer efter aftale.

Kontakt os for tilbud på

Mobil 40 45 20 61
eller karm@mail.tele.dk

Ha' en rigtig god dag

Kommer i Padborg, Tinglev og Gråsten

Alt i murer- og betonarbejde samt hovedentreprise

Ingen opgave er for lille

Tlf. 74 67 04 56
info@rudebeck-byg.dk

Rudebeck a/s

Industrivej 7 · 6330 Padborg

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa

20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af SKÆRVER – GRUS – STEN & ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

BYGGEMESTER Padborg

SALG AF
- Køkkener
- Vinduer
- Døre

Alt i
Tømrerarbejde
Snedkeropgaver
Tagarbejde
Glarmester

Telefon: 74 67 14 93 · hh@byggemester.dk

Søndag den 11. november kl. 11.00
ved Maria Louise Odgaard Møller

Søndag den 11. november
Vi henviser til Bov Kirke

Søndag den 11. november kl. 10.00
ved Kristian Ditlev Jensen

Pia Bind røg til tops

Af Ingrid Johannsen

Restaurationschef Pia Bind, Sønderhav, opnåede en flot 2.plads i konkurrencen om at blive Danmarks bedste restaurationschef.

Det var anden gang, at Pia Bind var nomineret til den fine pris. I finalen måtte hun se sig slået af en anden sønderjyde, nemlig Daniel Formanek, der under sin uddannelse arbejdede sammen med chefkok Christian Bind på Fakkelgaarden. ▪

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen
Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid
Du kan ringe alle døgnets timer
tlf. 74 67 20 22
post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk
Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro
Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Tak fordi du handler lokalt
BovAvis

Bov-Padborg Begravelsesforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger
• En værdig og smuk afsked
• Afdødes ønsker i centrum
• Erfaren hjælp til det praktiske
• Respektfuld hjælp til det svære
Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk
Rie Rabøl Jørgensen
Martin Good
Svend Hedegaard

Mindeord

Mindeord over Jost Petersen

Af Mads Mikkel Tørsleff.

Hvem skal man have været for at få et mindeord i avisen? Måske behøver man ikke at have været bankdirektør eller proprietær. Måske er det vigtigste, at man har været afholdt og kendt af mange.

Fredag, den 26. oktober var hele personalet og mange frivillige – nye og gamle – ved Museum Oldemorstoft til bisættelse i Bov Kirke. Her tog vi afsked med vores mangeårige medarbejder, Jost Petersen, der døde, den 12. oktober efter længere tids sygdom, få dage før, han ville være fyldt 50 år.

Jost Petersen var en afholdt skikkelse, der for mange på museet havde været her nærmest altid. Jost var museets gode hukommelse, der altid vidste, hvor alting lå henne, ligesom hans fotografiske hukommelse huskede både navn og adresse på de mange mennesker, der igennem hans 25 år her, har været tilknyttet museet, både som ansatte og som frivillige.

Jost var glad for at være på Museum Oldemorstoft, og vi var glade for Jost. Han var altid hurtig til at melde sig, når man havde brug for en ekstra hånd og han udførte sine opgaver med stor omhu. Jost ville gerne gøre nytte og vise, at han kunne.

Jost var også en kendt skikkelse i gadebilledet i Padborg. Han havde boet på Toften, siden han flyttede hjemmefra, da han var midt i 20'erne. Her var han stolt over at være herre i eget hus og kort før sin død flyttede han endda ind i en bolig, der var lidt større, end han havde været vant til.

Når han gik gennem Padborgs gader, var han ikke sen til at hilse, ligesom han altid var nysgerrig på verden omkring ham. Blev der lagt ny asfalt eller lavet andet arbejde på hans vej til eller fra arbejdet på museet, kunne Jost godt blive noget forsinket – for han ville have det hele med. Jost var altid meget velinformeret, da han både holdt avis og ofte også sad på Bov Bibliotek, hvor nyhedsudvalget var større end hjemme og på museet. At Jost fulgte så godt med i verden omkring ham, var også til stor gavn her på museet. Han vidste altid, hvad der var løs i byen.

Jost vil være savnet i tiden herefter, ikke bare af hans kolleger på museet. Da Josts storebror døde for nogle år siden, efterlader han sig alene sin mor, der bor i Sønderhav.

Æret være Jost Petersens minde. ▪

FIRMAARRANGEMENTER
KONFIRMATIONER
FØDSELSDAGE
FAMILIEFESTERosv.
Ring og hør nærmere:
- plads til alle!
Grænse hallerne
Harkærvej 13 - 6340 Kruså
Telefon 74 67 14 14
E-mail kontor@gransehallerne.dk
Følg os på Facebook: www.facebook.com/gransehallerne

Dødsfald

Stifteren af Kurt Beier Transport A/S, **Kurt Beier** er død, 69 år.

Han sov ind på Hospice Sydvestjylland i Esbjerg efter længere tids sygdom.

Kurt Beiers vognmandsforretning har i den seneste uge været i mediernes søgelys, efter det kom frem, at firmaet har haft ansat op mod 200 filippinere, der levede under kummerlige forhold i Padborg.

Kurt Beier har i de seneste år haft en tilbagetrukken rolle i vognmandsfirmaet, der har sønnen, Karsten Beier, som direktør, og datteren, Gitte, der er bestyrelsesformand.

Kurt Beier blev født ind i vognmandsbranchen. Faderen grundlagde et vognmandsfirma med to køretøjer samme år, som sønnen blev født i 1949.

I 1977 anskaffede Kurt Beier sig sin første lastbil og to år senere købte han halvpart i eksportvognmandsfirmaet Jørn Bolding A/S i Esbjerg.

I 1981 overtog Kurt Beier hele firmaet, som blev et af landets største vognmandsfirmaer.

I 1990 var han blandt de første til at flage ud.

Kurt Beier efterlader hustruen Hanne og børnene Karsten og Gitte og børnebørn. ▪

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

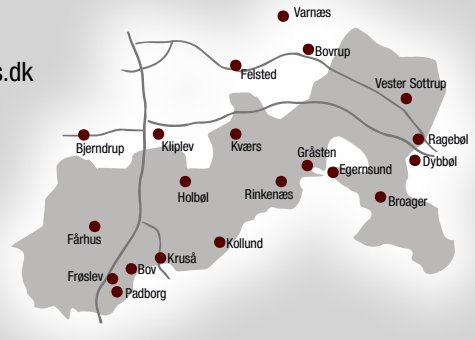
OPLAG: 13.530

LEVERING:

FK Distribution

TRYK:

OTM Avistryk A/S



Slotsgade 1 · 6300 Gråsten | **Åbningstider:** Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Rekord på Den Tyske Skole

Af Ditte Vennits Nielsen

Foto: Thilo Schlechter

Der var ikke mindre end 221 til gåsespil på Den Tyske Skole i Padborg. Det var rekord, og der måtte bæres ekstra stole og borde ind.

Skolebestyrelsen var utroligt glade for den store opbakning, idet det gav et pænt stort overskud som ubeskåret går til skolebørnene. ▪

Oplev Dannebrogs 800 års jubilæum i Estland

4 dage til Stockholm og Tallinn

13. - 16. juni 2019

15. juni 2019 er det 800 siden, Dannebrog faldt ned fra himlen i Estland. Det fejres med dansk folkefest i Tallinn, som byder på masser af festivitas, kongeligt besøg og spændende udstillinger.

Grib chancen for at overvære denne spændende, historiske begivenhed.

Program

TORSDAG 13. JUNI

Kl. 07.00 Afgang fra Ahlmannsparken i Gråsten. Efter opsamling kører vi over de tre broer - Lillebæltsbroen, Storebæltsbroen og Øresundsbroen - med passende pauser op til Nykøbing uden for Stockholm, hvor vi spiser aftensmad og overnatter på et fint hotel.

FREDAG DEN 14. JUNI

Efter morgenmad kører vi ind til Stockholm, som vi oplever på en panoramatur med bus. Der bliver mulighed for at shoppe på egen hånd i Drottinggatan, som svarer til Strøget.

Sidst på eftermiddagen sejler vi til Tallinn. Du kan glæde dig til at opleve den smukke sejltur gennem skærgården. Om aftenen bliver der budt på en stor buffet med drikkevarer inklusive. Næste morgen kan du spise morgenmad og nyde den flotte indsejling til Tallinn.

LØRDAG DEN 15. JUNI

Efter ankomst til den estiske hovedstad får vi en klassisk byrundtur i den gamle by. Og vi deltager i jubilæumsfestlighederne i Den Danske Konges Have i Tallinn, hvor H.M. Dronning Margrethe den 2. vil holde tale.

Sidst på dagen stiger vi atter ombord på skibet, der sejler tilbage til Stockholm. Om aftenen får vi igen en stor buffet med drikkevarer inklusive. Om morgen er der morgenmad på skibet.

3.795,-

SØNDAG DEN 16. JUNI

Efter ankomst til Stockholm kører vi med passende pauser tilbage til Sønderjylland, hvor vi ankommer sidst på aftenen.

Pris 3.795 kr. som inkluderer transport i moderne bus, 1 nat på hotel i Nykøbing inkl. aftensmad og morgenmad, panoramatur i Stockholm, 2 nætter i dobbeltkahyt på Tallink-Silja Line Stockholm-Tallinn med aften- og morgenbuffet inkl. drikkevarer, jubilæumsfest i Den Danske Konges Have i Tallinn og entre til den historiske dannebrogsudstilling, byrundtur til fods i Tallinns gamle bydel.

Tillæg for enkeltværelse 300 kr. Tillæg for udendørskahyt 200 kr pr. person.

Tilmelding til Quorps Busser
på tlf. 74 65 08 50 eller
mail@quorpsbusser.dk

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Rejsegarantifonden nr. 2799

Trænger stuen til maling?

Efter en lang sommer rykker maleren indendørs

Få et godt tilbud på at få frisket stuen, soveværelset eller måske køkkenet op.

4050 8661

IHLE

DANSKE MALERMESTRE

Havremarken 85 • Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

LYRESKOV SKOLEN

INFORMATIONSMØDE

for nye 0. klasse elever august 2019

Vi vil gerne invitere til et fælles informationsmøde for forældre til børn der kan starte på Lyreskovskolen i august 2019.

Torsdag den 15.november 2018 kl. 17.30-18.30
ved læringstrappen i indskolingsfløjen.

På informationsmødet vil der dels blive informeret omkring overgang fra daginstitution til skole, generelt omkring skolen, at være barn i SFO'en, forventninger og hvilke overvejelser der er i forhold til skoleparathed.

Program

- Velkomst og orientering om Lyreskovskolen v. afdelingsleder Morten Heilmann Sørensen
- Forældreindflydelse v. skolebestyrelsesformand Torben Nielsen
- Skolestart – forventninger mellem skole og forældre v. afdelingsleder Morten Heilmann Sørensen
- Dagligdagen i en SFO v. ledelsen
- Fra børnehavebarn til skolebarn – forklaring om, hvad der sker indtil sommerferien v. ledelsen

Vi håber, at se rigtig mange af jer, til dette første møde mellem skole og forældre på Lyreskovskolen.

Venlig hilsen
Lyreskovskolen

Padborgvej 55A, 6330 Padborg · Tel. 73 76 84 20 eller 73 76 83 87
www.lyreskovskolen.dk

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 75 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Bedste lærepladsd kåres

Af Gunnar Hattesen

El-installatørfirmaet Herluf Jørgensen A/S i Padborg er en af de tre nominerede til at blive Årets Læreplads 2018 i Danmark.

Priskomiteen i Danske Erhvervsskoler og -Gymnasier har valgt de tre lærepladser, som er indstillet til den endelige landsdækkende kåring:

Herluf Jørgensen A/S i Padborg er indstillet af elektrikerlærling Andreas Soll, som tager skoleperioderne på hovedforløbet på EUC Syd i Sønderborg.·

Vinderen offentliggøres den 15. november i København. Udover selvfølgelig firmaet og lærling, er repræsentanter fra skolen inviteret.

Elever og lærlinge bakker fortsat op bag konkurrencen om, at netop deres uddannelsessted bliver Årets Læreplads. Landsdækkende har knap 300 indstillet deres lærepladsinden tidsfristen, og 21 erhvervsskoler over hele Danmark har videresendt deres kandidat til den nationale konkurrence.

EUC Syd modtog 24 indstillinger fra tilfredse lærlinge. ▪

Lejr ryddet

Af ingrid Johannsen

I sidste uge ryddede politiet en slumlignende containerlejr, hvor Kurt Beier Transport A/S husede bl.a filippinske chauffører. De udenlandske chauffører er efterfølgende blevet indkvarteret i områdets kroer og hoteller. I stedet for at vente på reaktioner fra brancheorganisationerne, har direktør Karsten Beier, selv meldt sig ud. ▪

Permanent . . . .kr. 500,-
Klip inkl. vask . .kr. 170,-
Klip . . . . . .kr. 160,-
Vipper farves . .kr. 80,-
Bryn farves . . . .kr. 70,-
FRISØR
Birte Bladt
Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884
Salonen er lukket mandag og lørdag

Halloween med uhygge i Padborg Torvecenter

Af Ditte Vennits Nielsen

Der var Halloween-fest i Padborg Torvecenter.

45 udklædte og ikke udklædte børn hyggede sig onsdag med at gå rundt i butikkerne, hvor de fik fyldt deres poser med slik.

Der blev snittet græskar i det opstillede telt, og græskarrene blev udstillet med lys i.

De handlende var i feststemning, og der var tændt lys i træerne.

Klokkeblomsten havde lavet en hyggelig stue, hvor mange børnefamilier spiste Halloween mad leveret fra SuperBrugsen. ▪

Mange børn var uhyggeligt udklædte til Halloweenaften i Padborg Torvecenter. Foto Jimmy Christensen

Børnene snittede græskar efter bedste evne. Foto Jimmy Christensen

Skatspil i Padborg

Padborg Skatklub samlede 23 skatspillere til klubaften på Valdemarshus.

1. runde
Nr 1 Aage Juhl, Padborg, 1102 point
Nr 2 Jes Peter Hansen, Gejlå, 1044 point
Nr 3 Hans Emil Nissen, Bov, 979 point
Nr 4 Hans C. Hedegaard, Padborg, 932 point

2. runde
Nr 1 Hans Peter Jessen, Kruså, 1174 point
Nr 2 Svend Åge Thielsen, Holbøl, 1029 point
Nr 3 Aage Juhl, Padborg, 1026 point
Nr 4 Jan Petersen, Fårhus, 926 point

Så er der en flaske vin til månedens spiller, Som blev Hans Emil Nissen

LAH afholder

Julemarked

LAH BOV

Lørdag den 24. november
og søndag den 25. november
fra kl. 10.00-16.00
på Smedeby Kro

Præst Solvejg Dam-Hein åbner julemarkedet lørdag kl. 11.00

Kom og besøg vores hyggelige stande og køb en sød nisse eller juledekoration med hjem eller besøg vores hyggelige tombola, hvor der er gevinster til store og små.

Vores cafe byder på kaffe og kage, gløgg og æbleskiver, pølser med brød eller tarteletter.

OBS.! DER KAN KØBES BILLETTER TIL JULEAFTEN

Slip dansktoppen løs

Fredag den 23. november kl. 14.00

Hør de mest populære hits og få en dejlig eftermiddag på Valdemarshus med Lis & Per

INKL. KAFFE OG KAGE

PRIS PR. DELTAGER KR. 100,- FØRST TIL MØLLE

Betaling ved tilmelding til Karin

Valdemarshus Sundheds- og Aktivitetscenter
Valdemarsgade 11, 6330 Padborg · Tlf. 73 76 84 67

Bestil din julefrokost nu

Julefrokost 1

- Marineret sild med karrysalat
- 1/2 æg med rejer
- Røget laks med asparges og dildcreme
- Lun fiskefilet med remoulade
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Ribbensteg med rødkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande

Pris kr. 139,- Pr. pers

Min. 10 pers.
Bestil senest 7 dage før

Julefrokost 2

- Marineret sild med karrysalat
- Kryddersild med løg
- Rejesalat med Thousand Island dressing
- Roastbeef med remoulade og ristet løg
- Lun leverpostej med bacon og champignon
- Små frikadeller med gl. dags hvidkål
- Hamburgerryg med kålpølser og grønlangkål
- Ris á la mande
- 2 slags ost med peberfrugt og vindruer

Pris kr. 159,- Pr. pers

Min. 10 pers.
Bestil senest 7 dage før

Juleplatte

- Sild med karrysalat
- Røget laks med asparges
- 1/2 æg med rejer og kaviar
- Roastbeef med remoulade
- Røget landskinke med røræg og asparges
- Rullepølse med sky
- Lun fiskefilet med remoulade eller mørbradbøf med champignon og løg
- Ost og frugt

Pris kr. 125,- Pr. pers

Min. 4 pers.

CIRCLE K™

Industrivej 20 • 6330 PADBORG
DØGNÅBEN • 74 67 12 03

Dato: .....
Navn: .....
Tlf: .....
Antal kuverter .....

Brød og smør kr. 15,- pr. kuvert

Hørt ved Lyren

Katrina L. Petersen, Møbler med Hebru, vendte 1. november tilbage tit sit gamle fag som speditør. Hun er blevet ansat hos E3 Spedition i Padborg.

Til Halbal for Voksne i Grænsehallerne deltog Seniordans fra Valdemarshus med et bordfuld glade tilhørere, og mange af dem var at finde på dansegulvet.

Padborg Dyrlægepraksis mærker stor lokal opbakning, og det glæder dyrlæge Esben Ruwald.

Oldemorstoft holder julestue fra tirsdag den 27. november til onsdag den 19. december for daginstitutioner, dagplejere og børnehaveklasser. Tilmelding er nødvendigt.

Frøslevvej er for tiden spærret i den ene retning på grund af vejarbejde. Der bliver lagt nyt asfalt og etableret nye fortove.

Vivi Johannsen og Jens Jensen i Gejlå har været på en ugelang rejse til Israel, hvor de så både Grædemuren i Jerusalem, Fødselskirken i Betlehem og de bibelske steder omkring Genesaret Sø.

Nogle kvier var forleden sluppet ud fra deres indhegning syd for grænsen og gik og græssede på en mark ved Rønsdamvej. Politiet blev underrettet, og kvierne kom tilbage til deres ejermand.

SSPP hallens fremtid er blevet sendt til høring. Interesserede bliver opfordret til at komme med deres svar til byrådet. ▪

I audiens hos Dronningen

Af Gunnar Hattesen

Connie Johanne Hansen kunne forleden fejre 40 års jubilæum ved Aabenraa Kommune.

Mandag den 29. oktober var hun i audiens på Christiansborg Slot hos Dronning Margrethe for at takke for Fortjenstmedaljen i sølv.

Connie Johanne Hansen startede den 1. august 1978 på skattekontoret i den tidligere Bov kommune.

Efter 15 år på skattekontoret, blev hun ansat på borgmesterkontoret, hvor hun udførte administrative opgaver, og hjalp bl.a. med alt valgarbejde.

På borgmesterkontoret havde Connie Johanne Hansen også administrative opgaver på vielsesområdet.

Giftefoged

Hun blev senere giftefoged, og i ca. 10 år viede hun flere tusinde par på Bov Rådhus. Connie Johanne Hansen har også arbejdet med kontanthjælp og sygedagpenge.

Ved kommunesammenlægningen i 2007, startede hun på Ydelseskontoret, og de sidste 5 år, frem til i dag, har hun arbejdet med administrative opgaver på Jobcenter Aabenraa, specifikt indenfor kontanthjælpsområdet.

Hils i Sønderjylland

Under audiensen på Christiansborg Slot takkede hun Dronning Margrethe for fortjenstmedaljen.

Hun fik en god snak med Dronningen om arbejdet i Jobcentret og hendes mange år som giftefoged.

Det blev en uforglemmelig oplevelse for Connie Johanne Hansen, hvor Dronningen sluttede samtalen med et varmt og velment "hils i Sønderjylland". ▪

Det var en synligt stolt og glad Connie Johanne Hansen, som modtog besked om, at hun havde modtaget Dronningens Fortjenstmedalje i sølv.

Rinkenæs Aftenskole — Bov Aftenskole

KURSER I NOVEMBER MÅNED

ALCOHOL INK VED TINA ELHOLM BONDE
En rigtig sjov ny teknik til maling er Alcohol Ink, der ikke kan blandes, og derfor laver flotte mønstre, på glas (også glaskugler til jul), porcelæn og syntetisk papir m.m.
Rinkenæs skole ONSDAG den 7. november kl. 18-21.30.
Kursuspris ekskl. materialer..... Kr. 225,-

BESKÆRING AF FRUGTTRÆER VED KASPER KELLGREN
Kasper kommer omkring, æble- pære- blomme- og kirsebærtræer, samt figen, hyld og nødder. Hvis din interesse er hindbær, solbær, eg og bøg, kan han også fortælle om disse buske. 1. mødeaften bliver på Lyreskovskolen TORSDAG den 15. november kl. 18-21 så aftaler holdet nærmere, hvor TIRSDAG den 20. skal foregå kl. 18-21 og evt. lørdag den 24. kl. 10-12. .....Kr. 410,-

SÅ ER DET TID TIL JULEAKTIVITETER.
JULETRÆER AF PIL VED LENE KRISTIANSEN REDLEFSEN.
Lav de sødeste små pileflet juletræer, eller andre fine ting med pil. Materialer kan købes på kurset.
LØRDAG den 10. november kl. 9-13 i Lenes værksted i Kliplev. Kursuspris kr. 260,-

DEKORATIONER TIL ADVENT.
Alle kan deltage, en hyggelig og inspirerende aften, hvor du kan blive juleklar og komme i julestemning. Materialer købes i butikkerne.
TIRSDAG den 20. november kl. 18.30-21.30 i Gråsten Blomster.
MANDAG den 26. november kl. 18-21 i Klokkeblomsten, Padborg.
Max 10 deltagere – ekskl. materialer..... Kr. 225,-

SMÅKAGER OG MARCIPANKONFEKT VED KAMMA SEEKJÆR.
Kom og få klaret julebagningen og konfekten i hyggeligt selskab og få inspiration. Fredag lægger vi småkagedej. Lørdag bager vi vores småkager, hvorefter vi laver marcipankonfekten.
Materialer købt på kurset afregnes med læreren efter kurset.
Rinkenæs skole FREDAG den 23. november kl. 18.30-21.45 og LØRDAG kl. 10-15. I alt 2 gange..... Kr. 390,-

LÆKKER CHOKOLADE VED ULLA LINDEBJERG PEDERSEN.
Du lærer at temperere chokoladen, så du får blanke chokolader. Ulla har fremstillet ganacher på forhånd, da de skal nå at afkrystallisere for holdbarhedens skyld. Ulla arbejder med råvarer af meget høj kvalitet. Ingen konserveringsmidler eller kunstige aromaer og der benyttes kun allergitestet fødevarefarvestoffer.
Gråsten skole LØRDAG den 1. december kl. 9.30-15.15..... Kr. 295,-
Råvareprisen afregnes med Ulla L.P. .....Kr. 270,-

TILMELDELSE på 7465 1187 eller post@aftenskolerne.com
Se mere om kurserne på **www.bov-aftenskole.dk**
og bladr i vort program som du finder der.

ALLE ØNSKES EN RIGTIG DEJLIG JUL OG ET GODT NYTÅR.
PS. Husk vi starter babysvømning og varmt vands gymnastik i februar 2019 på det nye Gigthospital i Sønderborg.

Stillingsannoncer

KRONE FLEET

Har du forstand på trailere, sans for kundeservice og flair for IT?

Så er du måske en af vores to nye kolleger?
Krone Fleet i Padborg søger til den tekniske afdeling to nye medarbejdere. Den ene stilling er til øjeblikkelig tiltrædelse, den anden stilling er med tiltrædelse 1. februar 2019.

Krone Fleet er en innovativ, international servicevirksomhed, der tilbyder leje af trailere med grænseoverskridende service og stærke strukturer og kompetencer. Trailerflåden er på godt 19.000 enheder, og vi har depoter over hele Europa.
Hos Krone Fleet er vi sikre på, at de unikke og mest rentable løsninger kun opstår ved at have fokus på et godt og tæt samarbejde med kunderne.

Se mere på http://www.krone-fleet.com/dk/start

Hvad kan vi tilbyde dig?
- Du vil blive en del af et team af kompetente og engagerede medarbejdere, som varetager alle opgaver indenfor trailerudlejning, herunder telefonisk kontakt med kunder og leverandører, håndtering af trailerdokumenter, deltagelse i gennemgang af indkomne fakturaer og kontakt til SKAT og Transportstyrelsen.
- Vi er en virksomhed i en rivende udvikling, så vi kan tilbyde dig gode muligheder for indflydelse og udvikling. Vi har en attraktiv pensionsordning, god sundhedsordning og ikke mindst madordning og tilbud om fitness og massage. Arbejdspladsen rummer et spændende miljø, hvor samarbejde og trivsel har høj fokus.

Hvad kan du tilbyde os?
- Du er kvalitetsbevidst, struktureret og omhyggelig med et roligt overblik
- Du kan "holde hovedet koldt" og have mange bolde i luften på én gang.
- Du er god til at tale med andre, både kolleger, kunder og leverandører. God service, kvalitet og professionalisme er nøgleord for dig!
- Du kan begå dig på engelsk og/eller tysk.
- Du har gerne erfaring med Microsoft Dynamics AX, men har som minimum flair for IT.
- Du er fleksibel, også i forhold til arbejdstider.
- Du har gerne erfaring indenfor disponering og teknisk kendskab til trailere.

Ansøgning og spørgsmål
Har du spørgsmål, kan du kontakte:
- Liane Skaar: +45 74 30 11 21 / +45 60 13 28 16 / liane.skaar@krone-fleet.com
- Søren Outzen: +45 74 30 11 22 / +45 29 12 31 61 / soeren.outzen@krone-fleet.com

Ansøgningsfristen er fredag den 23. november 2018, men vi afholder løbende samtaler, så send venligst din ansøgning vedlagt CV snarest muligt til liane.skaar@krone-fleet.com

Tak fordi du handler lokalt BovAvis

Spændende foredrag om H.P. Therkelsen

Tilhørerne oplevede to interessante foredragsholdere.

Af Ditte Vennits Nielsen

Tilhørerne fik, hvad de kom efter. 50 mennesker sad tryllebundne og hørte museumsinspektør, dr. phil Carsten Porskrog Rasmussen fortælle om tilblivelsen af jubilæumbogen, som blev udgivet i anledning af transportfirmaet H.P. Therkelsens 100 års jubilæum. Direktør Mogens Therkelsen supplerede fortrinligt med gode anekdoter og fortællinger om firmaets udvikling og store succes.

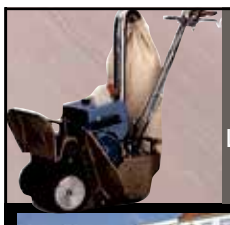
Det var Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne samt Historisk Samfund for Sønderjylland, Aabenraa kreds, der stod for foredraget. ▪

Boliger

Tak fordi du handler lokalt BovAvis

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Find os på Facebook!


Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

MalermesterMomme
HOS OS ER KVALITET OG SERVICE I HØJSÆDE
Skal der males - ude eller inde
- så ring til MalermesterMomme
og få et uforpligtende tilbud på
tlf. 20 47 85 63
Danske Malermestre
v.Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså

REVISIONSCENTRET
Tal tal med os
Padborg
Er det på grænsen eller er det lovligt?
Kai Momme T. 40 56 62 15 E. km@revisor.dk
Harry Pharao T. 40 24 61 15 E. hp@revisor.dk
H.C. Christensen T. 26 79 52 31 E. hcc@revisor.dk
Revisionscentret i Padborg. Godkendt Revisionsanpartsselskab
Mollegade 2B,st - 6330 Padborg T. 74 67 15 15 - E. padborg@revisor.dk

Tak fordi du handler lokalt BovAvis

SØGÅRD MASKINSTATION
· ALT MASKINSTATIONSARBEJDE & ENTREPRENØR
· ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 · Mobil 20 29 92 52

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

NORMAN RUDBECK
• El-installationer • Varmepumpeservice
• Reparationer • Parabol/antenneanlæg
• Industriservice • Tele/data installationer
• IHC/wireless • Energirådgivning
• Tyverisikring
TEKNIQs GARANTIORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck
Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer
Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk
Handel i dag giver service i morgen
Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg •

Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Salg & service
af hårde hvidevarer
Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22
EL SALG
...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

Plejehjemmet Birkelund får ny pavillon

Af Ditte Vennits Nielsen

Plejehjemmet Birkelund i Kollund har fået en ny pavillon, som på behørig vis forleden blev indviet.

Driftsleder Ninna Holm er glad for, at Aabenraa Kommune har bevilliget penge til den nye pavillon.

Ved indvielsen var beboerne inviteret en tur ud i pavillonen, hvor Birkelunds Venner havde sørget for pølser og hotdogs fra en rigtig pølsevogn.

Sansehave

I løbet af foråret 2019 etableres der en sansehave, højbede og en bålplads ved Birkelund.

Pavillonen skal gøre det muligt for beboerne og deres pårørende at få et lille afbræk fra den daglige rutine og komme ud og være lidt tættere på naturen i læ og hygge.

"Det ville være oplagt, at beboerne fejrer deres fødselsdage herude, mens børnebørn og oldebørn kan lege i haven eller lave snobrød", siger Ninna Holm. ▪

Bestyrelsen for Birkelunds Venner og driftsleder Ninna Holm bød beboerne indenfor i den nye pavillon

Foto Ditte Vennits Nielsen

Birkelunds Venner havde bestilt pølsevogn, som serverede pølser og hotdogs til beboerne og de ansatte

Foto Ditte Vennits Nielsen

www.essen-in-flensburg.de / dk
STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520
BOSKO'S DALMACIJA GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918

...Jetzt wird's heissss!...
Steaks
tilberedt på lavagrill
flere variationer...
Dubrovnik-Balkan specialeter
Südermarkt 9
24937 Flensburg
0461 - 24520
STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK SÜDERMARKT
Gratis parkering når du besøger vores restaurant....
(til parkeringshuset Rote Strasse 15-17)
Sådan gør du! Aflevér billetten i restauranten og få refunderet beløbet.
www.essen-in-flensburg.de / .dk

RESTAURANT OLYMPIA
GRÆSKE SPECIALITETER
Også mad ud af huset
ÅBNINGSTIDER:
Tirs- søndag .....Kl. 17.30 - 24.00
Søn- & helligdage også.....kl. 12.00 - 14.30
Mandag: .....Lukket
Alter Kupfermühlenweg 31, 24939 Flensburg, +49 461 43197

Krone- brobehandlinger,
Implantater og
Narkosebehandling
Dr. Bent Borg • Tandlæge
Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

Bov IF Badminton var vært for stævne

Af Ditte Vennits Nielsen

Der var kamp om fjerboldene, da Bov IF Badminton i weekenden afholdt den 39. Grænsecup med 188 deltagere.

Det er en årlig tilbagevendende begivenhed, at Bov IF Badminton afholder Grænsecup.

Deltagerne kom både fra Danmark og Tyskland. For 2. år i træk deltog 24 spillere fra Tyskland.

Det største hold kom fra Tilst ved Aarhus, som blev indlogeret i Grænsehallen.

"Vi løfter det store stævne i fællesskab", fortæller formand for Bov IF Badminton, Kim Kjær, der har været formand et år.

Kim Kjær er tidligere politimand. Han har fået interessen for badminton gennem sønnen, der har spillet badminton i Broager.

"Jeg var derfor med i bestyrelsen i 4 år i Broager, men nu ligger jeg mine kræfter i Bov IF Badminton", fortæller Kim Kjær.

To dage

Grænsecuppen forløb over 2 dage med kampe fra kl. 9 morgen til kl. 18 aftenen. Spillerne er i alderen fra U 9 og op til U 17.

Der blev dystet i både single, double og mixdouble. ▪

13-årige Thomas Brochstedt Petersen fra Bov IF vandt sin singlekamp.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Dommerbordet bestod af Bettina Christensen, Benthe Thomsen, Willi Nielsen og Kim Kjær. Foto Ditte Vennits Nielsen

Der blev spillet badminton på alle baner både lørdag og søndag

Foto Ditte Vennits Nielsen

TILBUD FRA COLIBRI HARRISLEE
ÅBNINGSTIDER
Mandag - fredag:
9.00-13.00 og 14.00-18.00
Lørdag:
9.00-13.00
Am Markt 4
D-24955 Harrislee
Tlf. +49-461 90 97 97 0
Postplatz 1
D-24960 Glücksburg
Tlf. +49-463 11 31 5
www.colibri-optic.de
HUSK! Også med tilskud fra Sygesikring danmark
ColiBri OPTIC
Flerstyrkeglas
fra kr.
1500,-
pr. par
kvalitets letvægtsglas
super antirefleks hærdning
- inkl. bredt læsefelt
- inkl. synsprøve
Kan ikke kombineres med andre tilbud
Vi taler dansk